REGION 2 NEWS

September 1996

Revista de la Unión Internacional de Radioaficionados IARU Region 2

Journal of The International Amateur Radio Union IARU Region 2

The International Amateur Radio Union Region II Division was formed in 1964 to promote the special interests of the Member Societies in the International Telecommunication Union Region II (North, South, and Central America, and the islands of the Caribbean Sea) and to represent their interests at ITU radio conferences.

EXECUTIVE COMMITTEE

President:
Thomas B. J. Atkins, VE3CDM
55, Havenbrook Blvd.
North York, ON M2J 1A7, Canada
Internet: 72733.147@compuserve.com

Vice President:
Reinaldo Szama, LU2AH
Chairman, HF Committee
Gorostiaga 2320 - P. 15 -
1426 Buenos Aires, C. F., Argentina
Internet: lu2ah@evnet.satlink.net

Secretary:
Pedro Seidemann, YV5BPG
P.O.Box 2253,
Caracas 1010A, Venezuela
Internet: 73000.1262@compuserve.com

Treasurer:
Steve Dunkerley, VP9IM
P. O. Box HM 2215
Hamilton, HM JX, Bermuda
Internet: 73063.177@compuserve.com

Directors:

Frank Butler, Jr., W4RH
ARDF Coordinator
323 Elliott Road, S. E.
Fort Walton Beach, FL 32548-7225, U.S.A.
Internet: 3113659@mcimail.com

Noel E. Donawa, 9Y4NED
Chairman, EMC Committee
98 Sapphire Drive
Diamond Vale, Trinidad
Internet: 9y4ned@tstt.net.tt

Eduardo J. Estrada, HC2EE
Emergency Coordinator (EMCOR)
P. O. Box 09-01-7648
Guayaquil, Ecuador
Internet: eestrada@gu.pro.ec

Dario Jurado A., HP1DJ
P. O. Box 55-0812, Paitilla
Panamá, Republic of Panamá
Internet: hp1dj@ns.sinfo.net

Guillermo Nuñez, XE1NJ
P. O. Box 21-386
Mexico City, D. F., Mexico
Internet: xe1njgmo@mail.internet.com.mx

Assistant Director:
Willy Gravenhorst, PJ2WG

REGION II NEWS

Managing Editor:
Fred Laun, K3ZO
P. O. Box 97
Temple Hills MD 20757-0097 U.S.A.
Internet: syam@glue.umd.edu

Editorial Staff:
Thomas B. J. Atkins, VE3CDM
Reinaldo Szama, LU2AH
Eduardo J. Estrada, HC2EE

Editorial Assistant:
Somporn Laun

The statements and opinions expressed in Region II News do not, unless otherwise stated, necessarily reflect the views of the officers and Directors or the Secretariat of IARU Region II.

IARU REGION II NEWS
SEPTEMBER, 1996

TABLE OF CONTENTS

IARU Region 2 Participates in ITU's *Americas Telecom 96* 2
by Thomas Atkins, VE3CDM

INCLUDING SPECIAL BILINGUAL PHOTO SECTION IN MAGAZINE CENTER SECTION

IARU Region 2 Executive Committee Meets in Rio de Janeiro 4

Region 2 EC Deplores Attempts by Commercial Entities to Explore Sharing of Amateur Two Meter and 70 Cm Bands 5

EC Asks Member Societies to Push for IARP Ratification 7

CITEL Executive Secretary Clarifies IARP and Urges Ratification 7

World Radiosport Team Championships Held in U.S.A. 8

Friedrichshafen 1996 9
by Tom Atkins, VE3CDM

Callbook in CD_ROM Form Lists All Non-U.S.A. Calls Together 11

RCV Announces Contest Results 11

AMSAT Phase 3-D Will Launch on Ariane 502 12

CALENDAR OF EVENTS

IARU: 6-8 October 1996: Administrative Council Meeting, Tel Aviv, Israel
IARU REGION 2: 18 August 1996: Area G Meeting, Santiago de Chile
18 October 1996: Area D Meeting, Tegucigalpa, Honduras
31 January 1997: Joint Area A/B/C Meeting, Miami, U.S.A.
1-2 February 1997: IARU Region 2 Stand at Tropical Hamboree, Miami, U.S.A.
May 1997: Area F Meeting, Santa Cruz de la Sierra, Bolivia
1998: XIII Region 2 Conference, Venezuela
IARU REGION 1: 30 September-5 October 1996: Region 1 Conference, Tel-Aviv, Israel
IARU REGION 3: 9- September 1997: Region 3 Conference, Beijing, China

CONTESTS

7-8 December 1996 **ARRL** 160 Meter Contest, CW
14-15 December 1996 **ARRL** 10 Meter Contest, CW/Phone
29 December 1996 **RAC** Canada Winter Contest, CW/Phone

IARU REGION 2 PARTICIPATES IN ITU'S *AMERICAS TELECOM 96*

by Thomas Atkins, VE3CDM

To further the aims and objectives of the International Amateur Radio Union in promoting and protecting the Amateur Radio Service, and bearing in mind the forthcoming review of the Amateur Radio Service scheduled for the 1999 World Radio Conference (WRC-99) of the International Telecommunication Union (ITU), IARU Region 2 actively participated in the ITU's AMERICAS TELECOM 96 in Rio de Janeiro, Brazil, in June of this year.

This took the form of both a Region 2 stand in the Exposition, and involvement in the Strategies Summit with a special presentation to the Conference Session on Emergency Communications on "Amateur Radio: a National and International Resource" by the writer. [Editor's note: W4RA reports that this is the first time the ITU has ever included the subject of Emergency Communications in any of its Strategies Summits].

It addressed the history of the Amateur Service, its long-established tradition and performance record of providing emergency communications, and explained briefly the initiative of the Interamerican Telecommunication Commission (CITEL) of the Organization of American States (OAS) for the International Amateur Radio Permit (IARP) as a means of facilitating movement of operators and equipment across international borders.

Other speakers were Hans Zimmerman, Senior Officer UN Department of Humanitarian Affairs, who discussed the importance of the UN draft Convention on Emergency Communications. His concluding remarks included the following:

"Special thanks go to the Amateur Service, which has, ever since radio existed, been a mainstay of emergency telecommunications. The Amateur Service provides the best qualified operators for emergency telecommunications, which requires flexibility, ingenuity and improvisation.

"The Amateur Radio Service also prvides a unique, world-wide, decentralized network of highly disaster-resistant stations. My appeal therefore goes to the policy makers, to facilitate and to encourage the development and the use of this unique and entirely voluntary, and at the same time highly professional, public service."

The final speaker was Jay Rushby, Head of Telecommunications, the UN High Commission on Refugeees. His talk was concerned specifically with the recent situation in Rwanda and the VHF repeater links which were established by his office to provide administrative and logistical communication channels. [Editor's note: It should be pointed out that the UN personnel sent to Rwanda to set up and operate this network, as well as HF links back to UN/Geneva, were mostly Radio Amateurs, including ON4WW, ON6TT and PA3DZN. The UNHCR has found invaluable the experience of radio amateurs in setting up and operating equipment in areas where the telecommunications infrastructure has been destroyed or is primitive. ON6TT, for one, had learned these techniques by participating in DX-peditions to normally deserted Antarctic islands.]

The Chairman, Mr Mohammed Harbi, Special Assistant to the ITU Secretary-General, paid tribute to the work of Radio Amateurs and indicated his personal support and that of the ITU in providing a regulatory framework favourable to amateur radio and with sufficient frequency assignments to enable the Amateur Service to carry out its functions.

ITU-R Director Robert Jones, recognized from the floor by the Chairman, explained that while ITU is not a supra-national body for radio services, it recognizes the important work of the Amateur Services, especially in emergency communications, and believes that together with the International Amateur Radio Union, those problems can be solved with such mechanisms as the IARP and the European CEPT arrangement.

[W4RA added: "There followed three discussants. Two of the discussants made illustrated presentations of their respective "big LEO" systems, notably Irridium and Globalstar. In particular, Irridium showed a slide which said, in effect, "Irridium will provide emergency communications which will never fail.

["There was then general discussion of Mobile Satellite Services and whether they can, in time of emergency, have load reduction capabilities which will still give network access to priority users. Jones questioned whether there is planning underway on consistent policies on these matters among the several (potential) service providers.

[W4RA "...offered one observation, not a question but a statement, that there is no system which man has invented (or is likely to invent) which will not some day fail and there will continue to be a role and need for amateurs to assist in emergencies."]

[Editor's note: In this connection, referring to emergency communications in the wake of the crash of TWA Flight 800 off New York's Long Island, the *ARRL Letter* reported: "The local telephone company, NYNEX, donated cell phones, but WF2T reports that these initially were useless, with 3000 rescue workers and thousands of members of the press severely overloading the local cell....Ham radio worked (without problems), however..."]

IARU Region 2 then hosted a luncheon for our stand team along with the three presenters, Zimmerman, Atkins and Rushby.

This participation by IARU Region 2 in the Strategies Summit represented a unique public relations opportunity for Amateur Radio in a prestigious and influential international environment. Amateur radio was presented in a favorable light and nothing but positive and encouraging words (about it) were heard.

It had also been decided to hold the 1996 Region 2 Executive Committee meeting in Rio de Janeiro, in advance of AMERICAS TELECOM 96, and in keeping with our long-established custom of meeting in different countries in the Region to maintain closer relations with the Region 2 Member Society, in this case LABRE.

Throughout the week of TELECOM 96, a wide range of the latest technology was on display together with many national pavilions including those of Canada, Italy etc. As one of more than 200 exhibits, the Region 2 stand just inside the main entrance, and adjacent to the Argentine and USA pavilions, was staffed throughout the week by EC members LU2AH, HC2EE, YV5BPG and VE3CDM together with IARU Secretary W4RA. Active help was also provided by members of LABRE/Rio including PY1KN, PY1OB, PY1KS and PY1RX.

We were honoured by a personal visit from Dr. Pekka Tarjanne, the ITU Secretary General (who signed our guest book, and at our suggestion appended the 4U1ITU call sign), Robert Jones, Director of the ITU Radio Bureau, and CITEL Executive Secretary Roberto Blois Montes de Silva. There was a constant flow of visitors, including many Radio Amateurs from all over the world who were there in their professional capacities with national pavilions and/or commercial exhibits.

The pages of the guest book provided evidence of the wide-ranging backgrounds and interests of those who chose to spend few minutes to discuss Amateur Radio from as far afield as Europe and Asia as well as this hemisphere.

It is obviously impossible to evaluate in absolute terms the tangible advantages of our Region 2 presence at AMERICAS TELECOM 96, but there is no doubt that it is in keeping with IARU objectives of "winning friends and influencing people."

Our participation during this complete week was an interesting, though somewhat tiring, challenge to all our volunteers who gave freely of their time and energy. As someone, not a radio amateur, remarked: "Of course you amateurs present here are likely the only people at the TELECOM who are not being paid". Something to think about! The TELECOM followed a most successful Region 2 EC meeting covering our customary wide range of agenda items. (Please see further details elsewhere in this issue of *Region II News*).

All nine members of the EC were present, together with Dr Larry Price, W4RA, Secretary of IARU. The EC members decided to establish a Region 2 Web Site with a target date of late 1996. Executive Committee members were joined by LABRE President Atilano de Oms Sobrinho, PY5EG, and Junior Torres de Castro, PY2BJO, welcoming us to Brazil. Later during the following week the EC members remaining behind to work on the Region 2 stand at TELECOM 96 were entertained at a dinner hosted by PY5EG which also included local Rio de Janeiro radio amateurs.

IARU REGION 2 EXECUTIVE COMMITTEE MEETS IN RIO DE JANEIRO

The IARU Region 2 Executive Committee (EC) met in Rio de Janeiro, Brasil, on 7 and 8 June, 1996, with President VE3CDM and all members in attendance. IARU Secretary Larry Price, W4RA, also attended the meeting.

President Atilano de Oms Sobrinho, PY5EG, and IARU Liaison Officer Junior Torres de Castro, PY2BJO, of the Liga Brasileira de Radioamadores (LABRE) attended portions of the EC meeting.

The EC considered a number of important topics at its meeting, some of which are the subject of separate articles in this issue. These included:

♦ Progress in ratification of the International Amateur Radio Permit (IARP) Convention by member administrations of the Organization of American States (OAS).

♦ The attempt by some commercial telecommunications firms in the U.S.A. to obtain approval for studies leading to the sharing of the amateur radio 2 meter and 70 cm. bands by commercial communications services involving Low Earth Orbit (LEO) satellites.

♦ The Future of the Amateur Service Committee's (FASC) preparations for the ITU's consideration of the Amateur Radio Service at WRC-99.

♦ The relationship between the Amateur Radio Service and the Internet.

♦ IARU Region 2's relations with the Interamerican Telecommunication Commission (CITEL) and the Caribbean Telecommunication Union (CTU).

♦ The holding of IARU courses on Amateur Radio Administration in Region 2 countries.

♦ Progress in the formation of the new IARU Region 2 Emergency Communication, HF and Electro-Magnetic Compatibility Committees.

Following the meeting and *Americas Telecom 96*, Area E Director Noel Donawa, 9Y4NED, commented: "...Having had experience as advisor on the Trinidad & Tobago delegations to a number of Telecommunications fora such as ITU, CTU, CITEL, etc., I was exposed to the highest level of professional people from various countries with a wealth of knowledge about telecommunications who were paid to carry out the policy and views of their respective Governments, not for one moment did I believe I would be exposed to such a level of people in an Amateur Radio executive meeting.

"The first thing that struck me was the very high level of organization and the importance members of the EC (gave) to the meeting. All members of the EC were present, and showed a passion and dedication to ensuring that the business at hand was handled effectively.

"What was also very striking was that each one of us (took time for the meeting) in spite of pressing business commitments at home and in some cases family matters also. I felt very privileged to be among such a fine bunch of executives who I can match pound for pound against the best.

"Amateur Radio is well and alive in Region 2, and can only remain so with the total support of every Member Society and most importantly by the support of each and every licenced Amateur Radio Operator. Do your part! We are dedicated to serving your interests!"

Vice-President and Director of Area G Reinaldo Szama, LU2AH, added: "A number of amateur radio operators, government officials and telecommunications company executives from all over the world visited the (Region 2) stand. The Secretary General of the ITU Pekka Tarjane honored us with his presence and signed the visitors' book as 4U1ITU.

"It has been an important experience to note the presence of the world's amateur radio operators (at the exhibition). During the exhibition there was a forum on strategy regarding telecommunications in emergencies where IARU Region 2 President Tom Atkins, VE3CDM, made a presentation on the value of Amateur Radio operators during emergencies, which was received by

those in attendance with many expressions of recognition for our activities.

"Prior to this event the meeting of the EC was held which analyzed various subjects, including giving greater emphasis in our communications to Member Societies about the ratification of the IARP.

"The matter which took up more time in the meeting than any other was the request by an official of the U.S.A. for the frequencies 144-148 MHz for the installation of the Mobile Satellite Service in Low Earth Orbit (LEO). IARU Secretary Larry Price, W4RA, made a long presentation explaining the situation and pointing out how the Amateur Radio operators of the world and particularly the U.S.A. reacted to this threat."

Area B Director Frank Butler, W4RH, commented: "I stayed one extra day, in order to take in the opening ceremonies of the *Americas Telecom 96* and the first day of its operation. It was my first opportunity to visit a *Telecom*, and it was most interesting. It's hard to believe that the Geneva *Telecom* is five times bigger!

"The EC Meeting went very well, with a number of topics covered. Perhaps the most interest was generated on the proposal from LEO operators to use amateur bands at 2 m. and 70 cm, which had happened just before our meeting. There was also concern over the lack of progress in getting administrations to sign on with the IARP.

"We had an interesting meeting with PY5EG and PY2BJO, representing LABRE Nacional. I had heard of Junior Torres de Castro for many years, but never had the chance to meet him before.

"I was pleased that we are going to have another Area A/B/C meeting in Miami in February 1997, as well as an IARU stand at the Hamboree that weekend. I invite all hams in Region 2 to come by and pay us a visit!"

It was decided tentively to hold the next EC Meeting on June 14-15, 1997, at a venue yet to be determined.

REGION 2 EC DEPLORES ATTEMPTS BY COMMERCIAL ENTITIES TO EXPLORE SHARING OF AMATEUR 2 METER AND 70 CM BANDS

In its June meeting in Rio de Janeiro, the IARU Region 2 Executive Committee (EC) learned of an effort by communications companies in the United States to consider the sharing of the Amateur Radio 2 meter and 70 cm. bands. The news was brought to the meeting by Larry Price, W4RA, Secretary of IARU.

The U. S. Government has established an Advisory Committee to prepare for the 1997 World Radio Conference (WRC-97) of the International Telecommunication Union (ITU). A series of Informal Working Groups, made up of representatives from the U. S. Government and from communications industry and other private sector representatives in the U.S.A., have been set up to address specific matters for the Advisory Committee.

At a meeting on 7 May of one of these working groups, Working Group IWG-2A, representatives of the Mobile Satellite Service industry introduced a list of frequency bands which they recommended for studies to determine whether these bands would be suitable for sharing with the Mobile Satellite Service. The Mobile Satellite Service hopes to obtain greatly increased spectrum at WRC-97, complaining that the spectrum it currently has between 100 MHz and 1 GHz is not nearly enough for its requirements.

Specifically, the frequencies would be used as uplinks and downlinks to Low Earth Orbit (LEO) satellites on bands below 1 GHz., known in the industry as "little LEOs" to contrast them with Low Earth Orbit satellites using frequencies above 1 GHz., which are known as "big LEOs". The hope of the "little LEOs" is to provide low-cost paging and e-mail services worldwide. In other words, some day in the future, while sitting in a bar in Timbuctu you could receive and send e-mail on a device resembling a cellular telephone. Since the communication would be directly via satellite, the condition of the telecommunications infrastructure of the country in which you are located would not matter.

The "Big LEO's", on the other hand, plan to offer full scale worldwide telephone services through satellites.

On the list mentioned above, the industry representatives had included the amateur radio 2 meter and 70 cm bands. The ARRL representative at the meeting, Paul Rinaldo, W4RI, immediately objected to the inclusion of these bands on the list, and was instructed to put the objections in writing. The ARRL did so, but in a subsequent meeting was informed by the chairperson, a U. S. Government official, that, while the Amateur Radio Service position would be given consideration, the bands in question could not be removed from the list "until the little LEO spectrum needs are satisfied." Paradoxically, the service the "little LEOs" plan to provide is a direct outgrowth of the "store and forward" technology developed first by AMSAT in the Amateur Satellite Service.

Not long after this meeting, the U. S. Department of State circulated an official telegram to all of its Embassies around the world, asking that they explore with the telecommunications authorities in the countries where they are located those administrations' feelings about sharing of bands by "little LEO's" with other services. Among the bands listed in this telegram was 144-148 MHz. However, the 70 cm. band was not included in this telegram, reportedly due to objections by the Pentagon. Following the release of this telegram, the ARRL quickly sent a message to all IARU Member Societies and asking them to take action to assure the defense of the 2 meter band in their respective countries.

It is important to note here that not all frequencies between 100 MHz and 1 GHz. were on the original list, but when asked by the ARRL representative at a meeting on 30 May what criteria were used to include some bands and exclude others, the meeting chairman, a U. S. Government official, brusquely refused to provide the criteria. Since all members of IWG-2A are supposed to have equal information about why such decisions are taken, and the ARRL is a member of IWG-2A, this action by the meeting chairman caused some alarm on the part of ARRL. It was as if some members of the committee were "more equal" than others. As a result, the Executive Vice President of ARRL, Dave Sumner, K1ZZ, drafted an editorial for inclusion in the July issue of the ARRL magazine *QST*, explaining the situation, providing contact information for some of the IWG-2A members, and asking ARRL members to write them carefully explaining why the Amateur Radio 2 meter and 70 cm. bands would not be suitable for use by the Mobile Satellite Service. Before the publication of the July issue of *QST*, K1ZZ's editorial was released to the Internet and to Amateur Radio Packet networks. Members of IWG-2A were almost immediately inundated by well over 1000 different messages by U. S. radio amateurs, which caused the Federal Communications Commission (FCC) to revise the procedures for filing comments, which, instead of being sent to individual working group members, will henceforth be sent to a single office at the FCC, which promises to distribute such comments to all parties. This new procedure was instituted in time to allow the *QST* editorial to be changed to reflect it before the magazine was printed and distributed.

Upon receiving this information from W4RA, the EC decided that the matter was of such urgency that they drafted the following message to be sent immediately to all IARU Region 2 Member Societies, and asked ARRL, as the site of the International Secretariat, to transmit it:

"The Executive Committee (EC) of IARU Region 2 is currently meeting in Rio de Janeiro, Brazil. The American Radio Relay League (ARRL), a member society of Region 2, has brought to our attention an important matter regarding a U.S. State Department spectrum survey cable, sent to all U.S. overseas embassies and missions. This cable threatens our 144-148 MHz, 2 meter band. A copy of the cable and a letter from the ARRL was sent to you on June 6th. The ARRL letter requests IARU member societies around the world to take specific action in response to the cable. The Region 2 EC is deeply concerned about the situation posed by the U.S. State Department cable. Many of the EC members will be involved in the *America Telecom 96* until June 15th and will be unable to take action with their member societies until June 18th -- only three days before the response deadline. Therefore, through the kind assistance of ARRL, the Executive Committee urges all Region 2 Member Societies to take immediate action as requested in the ARRL letter.

(Signed) Tom Atkins, VE3CDM, President"

EC ASKS MEMBER SOCIETIES TO PUSH FOR IARP RATIFICATION

Disappointed in the pace of ratification of the Interamerican Convention on the International Amateur Radio Permit (IARP) thus far, the Executive Committee (EC) of IARU Region 2, at its Rio de Janeiro meeting, urged Member Societies to redouble their efforts to get member administrations of the Organization of American States (OAS) to ratify the Convention. Thus far only Canada, Peru, Trinidad & Tobago, Uruguay, the United States and Venezuela have ratified the IARP.

Area Directors reported that one problem in this regard is that some national administrations have confused the IARP with the Lima Convention. In Central America, there has been some misunderstanding about the difference between the IARP and an effort to create a Central American common license. In other countries, efforts to push the IARP concept have been hampered by ongoing restructuring of telecommunications regulatory authorities or by confusion with efforts to try to create new revenue sources for national telecommunication administrations.

In order to allay some of this confusion, Roberto Blois Montes de Silva, Executive Secretary of the Interamerican Telecommunication Commission (CITEL), at the urging of IARU Region 2, has circulated a memorandum to the national administrations of all OAS Member Nations clarifying the IARP concept (see text in following article).

In order to allow Area Directors to focus their efforts on this matter, the EC agreed that, until the next EC Meeting, official travel for Area Directors to a Member Society would only be approved if their trips involve efforts to obtain ratification of the IARP by that Society's national administration.

As for the countries which already have ratified the IARP Convention, Member Societes in those countries are urged to ask their national administrations to adopt procedures whereby the IARP document is issued to individual Radio Amateurs so they can begin to use it when visiting other signatory countries.

VE3CDM will draft a further briefing document on the IARP. The EC goal is that by the end of 1996 80 or 90 percent of the OAS-member administrations will have ratified the IARP.

CITEL EXECUTIVE SECRETARY CLARIFIES IARP AND URGES RATIFICATION

There follows herewith the text of the letter from the CITEL Executive Secretariat to Member States of the OAS concerning the IARP Convention:

No. SG/CITEL/CI.PM.122/96 June 4, 1996

In June 1995, Circular Letter No. 107/95 was sent where this Secretariat announced that the Twenty-Fifth Session of the General Assembly of the Organization of American States adopted, without amendments, the Convention for an International Amateur Radio Permit (IARP, Resolution COM/CITEL RES.5) (II-94).

This is a follow-up of the subject and a clarification as there is some confusion about its relationship with the Lima Convention.

Article 9 of the IARP states that:

1. In those States that are Parties to this Convention and the Inter-American Radio Service Convention ("Lima Convention"), this Convention supersedes the "Lima Convention".

2. Except as provided in Section 1 of this Article, this Convention will not alter or affect any multilateral or bilateral agreements in force concerning the temporary operation in the Amateur

concerning the temporary operation in the Amateur Service in CITEL Member States.

In this context, it is clear that among countries that are Parties to the Lima Convention and to the IARP, the latter applies and in its relations with other countries that are Parties to the Lima Convention and not to the referred IARP, the Lima Convention applies. The IARP Convention was approved in Montrouis, Haiti, and was prepared to benefit CITEL member States as it improves the authorization procedures and reduces the administrative burden. Therefore it is recommended that CITEL member States consider the convenience of subscribing to the IARP and become a Party to the same.

WORLD RADIOSPORT TEAM CHAMPIONSHIPS HELD IN USA

In the year when the Olympic Summer Games are being held in the city of Atlanta, USA, the amateur radio version of the Olympics was held in the same country from the 9th to the 15th of July.
The amateur radio version was known as the World Radiosport Team Championships (WRTC-96) and was held near the city of San Francisco. WRTC-96 was an expanded version of WRTC-90 in Seattle, USA in 1990 (see *IARU Region II News* for July, 1990, page 20).

Fifty-two two-man teams of amateur radio contest operators representing 24 different countries in all continents competed with each other during the IARU HF Competition to see which team would come out on top. From Region 2 these included teams from Argentina, Brazil, two teams from Canada, and 14 teams from the USA. One member of one of the USA teams was from Puerto Rico. Monitoring the operations and tabulating the final results were judges and referees, all veteran amateur radio contesters, from 12 different countries. The latter included LABRE President Atilano de Oms Sobrinho, PY5EG; ARRL Director Lew Gordon, K4VX, who served as Chief Judge; former ARRL Director Rush Drake, W7RM and *IARU Region II News* Editor Fred Laun, K3ZO. IARU Region 2 President Tom Atkins, VE3CDM, represented IARU and IARU Region 2 at the event. Also present were ARRL President Rod Stafford, KB6ZV, and ARRL Executive Vice President Dave Sumner, K1ZZ, along with several current and former ARRL Directors. ARRL was one of the sponsors of WRTC-96 along with several commercial companies. Region 2 International Beacon Project (IBP) Coordinator Jack Troster, W6ISQ, was also present.

The idea of the WRTC was to bring top contesters from all over the world to operate the same contest at the same time in the same geographical area, using stations with identical power levels and similar antennas and station locations. The first 18 hours of the IARU HF Championship were used as the means to allow the contestants to participate in a real on-the-air contest while competing with each other. WRTC-96 stations were issued special call signs by the USA Federal Communications Commission, each containing only one letter in the prefix and one letter in the suffix. The calls went from K6A to K6Z and from W6A to W6Z. W6X/Team USA #7 (K1TO + KRØY) was the winner of the contest, with K6T/Team USA #3 (K4BAI + KM9P) ending up in second place. K6P/Team Canada #1 (VE3EJ + VE3IY) took fourth place and also received the vote of the judges as the most congenial team. NP4Z of Puerto Rico was teamed with WC4E at K6G, and they came in 18th. Team Argentina/W6W, operated by LU6ETB and LU/OHØXX, took 34th place, with OHØXX substituting at the last moment for LU6BEG, who became ill. In 41st place was K6Q/Team Canada #2 (VE7NTT + VE7CC), who also received a special award for having the most error-free log in the contest. Team Brasil/W6M (PYØFF + PY5CC), bothered by heavy line noise all during the contest, came out in 50th place.

The event could not have happened without the hard work of the organizing committee, WRTC, Inc., made up of a number of San Francisco-area amateurs, including WRTC CEO Bruce Sawyer, AA6KX; Bob Ferrero, W6RJ, President of Ham Radio Outlet; Prof. Dave Leeson, W6QHS, of Stanford University; Rusty Epps, W6OAT; Bob Cox, K3EST and Dick Dievendorff, AA6MC. A committee has been formed to choose a suitable location for the next WRTC, perhaps in the year 2000, and to explore with the International Olympic Committee whether there might ever be a possibility of having amateur radio contesting declared an official Olympic sport.

FRIEDRICHSHAFEN 1996

by Tom Atkins, VE3CDM

Last year's ARRL trip to Beijing was so successful that this year a similar travel package was organized by ARRL to the home of the largest European hamfest in Friedrichshafen, on the shores of Lake Constance in Southern Germany.

After consultation with the family treasurer (my wife) she decided to support my personal expenditure to join this odyssey, which has always been on my wish list!" The travel group made their first rendezvous in a Delta Airlines lounge, greeted by ARRL Chief Financial Officer Barry J. Shelley, N1VXY, at the John F. Kennedy International Airport in New York. This was an auspicious beginning for our trip, since we all arrived at different times from various parts of the U.S.A. and Canada during the afternoon of Wednesday, June 26th.

The group comprised the following travellers: Tom Atkins, VE3CDM; Bud Becker, WA8TGS; Jim Boockholdt, AA5F; John Vanden Bos, WB8PHO; Jean Vanden Bos, N5WBU; John Brand, K6WC; James Buck, W6TCO and Marion; Tony Fegan, VE3QF; Dave Kennedy, N4SU, and Sonja; Paul Kovac, VE3HFM; Richard Larson, KD6RPY; William Miller, KK2L; Warren Shankle, WB5YPU; Richard Shankle, N5KV; Cara Nell Shankle, WB5YPW; Beverly Shankle, KB5KWP; Philip Shankle, KB5OTE and Lansing Wong, WA6JIE.

We departed that evening on Delta Flight 76 at 6:50 p.m. non-stop service to Munich. Our flight was on time Thursday morning at 8:50 a.m. local time, and the airport itself was very clean and spacious. We were greeted by our smiling and gracious English-speaking hostess Lilo Bernhard, DK3CK, from the Deutscher Amateur Radio Club (DARC), the German national amateur radio society which is the largest in IARU Region 1. Our bags were collected and placed aboard a luxurious Mercedes bus which was to transport us everywhere on this trip. The last member of our group, Jim, AA5F, who was travelling direct from Greece, greeted us in the hotel in Tettnang shortly after we arrived.

En route to Friedrichshafen we stopped for lunch for about two hours in a typical Bavarian town, Ravensburg, the home of the largest baroque cathedral in Germany, and a place of pilgrimage. Later on our journey toward our hotel we visited the Kloster Weingarten Basilica, a famous Benedictine monastery originally founded in 920 as a convent for nuns, becoming a monastery in 1056. In 1802 all the ecclesiastical property was confiscated, but since 1922 Benedictine monks have lived here again. We arrived at the Hotel Rad in Tettnang, about 10 kilometres from Friedrichshafen in late afternoon, enjoyed an excellent dinner and most of us retired early not only because of the jet lag, but to be ready for the Hamfest the following day.

Friedrichshafen on the shores of Lake Constance (Bodensee), is a rail junction and port, a resort and also a manufacturing center producing aircraft, electrical equipment and furniture. The city is the site of the former Zeppelin airship works. Traffic to the Hamfest at about 10.30 AM was very heavy, evidently vendors and visitors had made an early start, as the crowds were already congregating.

What can you say about the hamfest itself? With a large flea market, commercial exhibits, Friedrichshafen is similar to Dayton, Rochester, Miami and other North American hamfests. It is always a time to greet and visit with old friends, meet new ones, haggle over some equipment in the flea market and inspect the new offerings of the major electronic manufacturers as well as the latest in accessories, beams and towers.

There was an alternate program for the ladies in our group which included a visit to the small island of Maineau in Lake Constance and some shopping. It was an exciting and busy first day for everyone. We returned to our hotel in time for a group dinner and a free evening.

On Saturday there were numerous forums and informative sessions on a wide variety of subjects of interest such as contest forum, Amateurs in Europe, QCWA, Amateur Radio and the Internet at which Louis van de Nadort, PAØLOU, the Region 1 Chairman participated, Amateur Radio and computers, Ham-Stamp group, with well-qualified

speakers. In the afternoon, I was invited, as an IARU Region 2 representative, to participate in the informal international amateur meeting, involving IARU Region 1 Member Societies, a long-standing tradition of the Hamfest which was presided over by Hans Berg, DJ6TJ and DARC President Dr. Horst Ellgering, DL9MH.

A special feature of Ham Radio Friedrichschafen has been the active participation of Region 1 Member societies with their own stands in a building largely full of this kind of activity. Familiar names: different DARC groups with several stands, IARU Region 1, RSGB, REF, IARC, OE1HC International Radio in Austria, etc, etc as well as the ARRL booth where the ARRL DXCC Manager Bill Kennamer, K5FUV, was busy inspecting cards for DXCC -- the line reaching right around the ARRL booth. Also representing ARRL, President Rod Stafford, KB6ZV; International Affairs Vice-President and IARU Secretary Larry Price, W4RA; Vice-President Joel Harrison, WB5IGF and Technical Relations Manager Paul Rinaldo, W4RI. They were all doing a brisk business in League publications and fielding questions from the visiting amateurs.

Sunday morning saw us leave for a few days touring around southern Bavaria. Though it was many years since I had been in this part of Germany, I was still as impressed with the beauty of the open countryside, the fertile valleys and the towering Alps not far away.

A visit to the world-famous fairy-tale castle in Neuschwanstein, a light lunch there, and on to visit the Weiskirche baroque church. We drove through Oberammergau, known throughout the world for its Passion Play performed every ten years, and also for its tradition of wood carving. We arrived at the Ludwig Bayer Hotel in Ettal in time for another group dinner followed by a Bavarian music show.

Monday was our day to visit Munich, the capital of Bavaria, founded in 1158, on the Isar River, 1990 population estimated at 1.5 million. It is an important industrial, business, cultural, motion picture production and transportation center known for its elegant stores, great breweries and lively festivals. In our sightseeing tour we visited the Nymphenberg Castle, in a beautiful parkland setting, and saw the stadium which was erected for the 1972 Olympic Games. Though Munich was heavily bombed in World War II, it has been restored and is a truly beautiful city, home of the Bavarian Parliament. It is well worth a visit at any time and a real plus to find it included in our itinerary.

We ate brunch (Brotzeit) at the famous Hofbrauhaus, then went on to the Deutsches Museum located on an island in the Isar river. The musueum covers the development of science and technology from its origins to the present day -- from mining to astrophysics. There are over one thousand models, experiments and demonstrations which visitors may operate by hand or by simply pressing a button. Obviously it would be impossible for us to see everything but a visit to the Amateur Radio station DLØDM was mandatory. It is situated at the same level as the high-voltage plant and astronautics giving some idea of the importance with which it is regarded. We were greeted by the operator on duty Herbert, DF5MM, and invited to operate the station. However band conditions were very poor, and only a couple of CW contacts were made with Norway and France on 20 meters. There was no path open to North America when we were there.

We returned to Ettal for dinner and were given a personally conducted tour of the Kloster Ettal complex, first the church with its elegant baroque and rococo interior, and then the Benedictine monastery by Frater Lamber Sixt, DK4RS, who lives in the Cloister and is an active radio amateur. It is also the home of a well-known boys' boarding school with about 300 students. The whole complex is entirely self-sufficient, producing everything for living there.

On Tuesday morning Tony, VE3QF and Paul, VE3HFM departed by train for Munich en route to Ljubljana, Slovenia, to meet some family and friends, and operate portable for a few days as S5ØL. At the same time our group departed from Ettal for our first stop of the day at the neighbouring Linderhof Castle, the Royal Palace of King Ludwig II of Bavaria. It was completed with its astonishingly elaborate baroque interior decoration in 1878 by court architect George Dollman.

Next, a drive through the open farming country and small villages passing near to the high-tech area of Raising where in 1978 the German Telecommunications Administration constructed the parabolic dishes for satellite communication, which are considered to be the largest in the world.

Arriving at the Ammersee we boarded a boat for the trip around the lake to the town of Herrsching, checking in to the Hotel Seehof for our last night in Germany. There we were greeted by President Bruno Heine, DJ4DY; Werner Gawlik, DJ3CL; Dr. Gerd Jacoby, DL3ME and other members of the local amateur radio club -- DOK C37. They took us to the famous brewery of the monks of Kloster Andrechs, for a private tour of the modern brewing facilities, followed by some samples of the local brew.

In the evening we were the guests at a reception hosted by the club members who were joined by the Mayor of Herrsching. Dinner followed, making it a memorable last evening for our trip to Germany. Our hosts did everything to make us welcome in the true spirit of amateur radio, which will be long remembered by all present. The evening closed with a special vote of thanks and a floral gift to show our appreciation to our hostess Lilo, DK3CK, who truly did a wonderful job of escorting us around her beloved Bavaria. Her patience and pleasant personality were very much appreciated by us all.

Friedrichschafen 1996 has been a trip to remember. Special thanks are due to Barry Shelley, N1VXY of ARRL and the people at DARC for putting it all together. What a wonderful way to endorse the spirit of Amateur Radio! What do we do for an encore?

CALLBOOK IN CD_ROM FORM LISTS ALL NON-U.S.A. CALLS TOGETHER

At the IARU Region 2 Niagara 95 Conference, Document CAN-049 involved a complaint that the *Radio Amateur Callbook* lists QSL Bureaus in some countries without indicating whether or not they are the QSL Bureaus of the IARU Member Societies.

During the course of discussion on this item, Member Societies from Caribbean and Central American countries also complained that, because they are geographically considered to be in North America, their calls were listed in the North American edition of the *Callbook*, along with Canadian and U.S.A. amateurs, rather than in the International edition. As a result, the vast majority of DX'ers outside the U.S.A., who had only the International edition of the *Callbook*, could not find the addresses of these amateurs.

It is interesting, therefore, to note that the *Callbook* now is available as a CD_ROM as well as in the customary printed format. And in the CD_ROM version, all calls of stations outside the U.S.A. are listed together, and can be accessed by executing the command <CTRL>-I. If one intends to look up a U.S.A. station, on the other hand, one must execute the command <CTRL>-U.

As the ARRL's Technical Relations Officer, Paul Rinaldo, W4RI, predicted at Niagara 95, the rapid development of computer-related products such as CD_ROM call sign lists and callsign lookup sites on Amateur Radio Packet systems, the Internet and the World Wide Web are making the printed versions of such lists less timely and less useful.

RCV ANNOUNCES CONTEST RESULTS

The Radio Club Venezolano (RCV) has announced the results of the Venezuelan Independence Contest of 1995. The winners are:

CW

Class	Call
Single-Operator Multiband	DK9NH
Single-Operator 7 MHz	RZ6LJ

SSB

Class	Call
Single-Operator Multiband	OK1KZ
Single-Operator 7 MHz	RZ6LJ
Single-Operator 14 MHz	LY3BA
Single-Operator 21 MHz	SP6KEP

(Tks YV5BD)

AMSAT PHASE 3-D WILL LAUNCH ON ARIANE 502

It's now official: AMSAT's Phase 3-D International Satellite will be a passenger on the next launch of the European Space Agency's (ESA) Ariane 5 mission, AR 502.

The launch of Phase 3-D on AR 502 has now been formally slated by ESA to occur "within the first six months of 1997". However, AMSAT officials are now working to complete all integration and testing efforts for the Phase 3-D satellite in time for a launch that could come as early as mid-February, 1997.

The latest announcement came on July 27 during a joint AMSAT-Germany/AMSAT-North America presentation on Phase 3-D's status to the 1996 AMSAT-UK Colloquium at the University of Surrey. The decision to re-confirm launch of Phase-3-D via AR 502 was made immediately following a series of high level meetings between AMSAT and ESA officials at ESA's Headquarters in Paris, France on July 23rd and 24th. These meetings occurred in conjunction with ESA's public announcement of results from their formal Inquiry Board investigating the failure of the first Ariane 5 launch, AR 501, in early June.

Dr. Karl Meinzer, DJ4ZC, AMSAT-DL President and Phase 3-D Project Leader, along with Keith Baker, KB1SF, AMSAT-NA Executive Vice President, and Dick Jansson, WD4FAB, AMSAT-NA Vice President, Engineering, represented AMSAT at both the AR 501 Inquiry Board's public news conference as well as in the subsequent meetings with ESA officials.

"We have been given strong assurances that ESA has taken the recommendations of the AR 501 Inquiry Board to heart and are now 'rolling up their shirtsleeves' to correct those deficiencies in time for the Ariane 502 launch next year," said Dr. Meinzer. He went on to say that, "I am very confident that ESA will do all that can possibly be done to insure our launch is successful."

AMSAT-NA's Keith Baker was equally positive about the latest developments for Phase 3-D's launch. Keith noted that, "The fact that the investigators were able to use recovered debris and subsequent laboratory analysis to duplicate the exact sequence of events that caused the AR 501 failure gives us renewed confidence for the prospects of a successful launch on AR 502." In addition, Baker went on to say that, "It is also readily apparent that the Inquiry Board's findings and recommendations went well beyond immediate hardware and software issues to address the primary root causes of the AR 501 failure."

AMSAT-NA President Bill Tynan, W3XO, also viewed the latest launch developments for the Phase 3-D satellite as good news. "However", said Tynan, "this still places responsibility for completion and testing of Phase 3-D firmly in our court." He went on to note that, "We must still finish final integration and testing of the satellite by year end, conduct the launch campaign, and insure the necessary funds are secured to do so." Tynan concluded that, "Even if our launch goes as it is now scheduled, we will have still incurred an unplanned program stretch-out of a year or more. This translates directly intoa critical need for additional funding to insure Phase 3-D is compete and flight-ready when ESA tells us it is time to launch," he said.

AMSAT is a worldwide, non-profit, 501(c)(3) educational and scientific organization chartered in Washington, D.C. Its objectives include promoting space research and communication by building, launching and controlling amateur radio spacecraft. Since its founding, over 25 years ago, AMSAT has used predominantly volunteer labor and donated resources to design, construct and, with the added assistance of government and commercial space agencies, successfully launch, over two dozen amateur radio communications satellites into Earth orbit.

The Phase 3-D satellite, now under construction by AMSAT, will be the largest, most complex, and most expensive amateur radio satellite ever built.

(Tks AMSAT News Service)

↓SEE SPECIAL AMERICAS TELECOM 96 PHOTO CENTER SECTION↓

INTERNATIONAL AMATEUR RADIO UNION

INTERNATIONAL SECRETARIAT

P. O. Box 310905, Newington CT 06131-0905, U. S. A.

President: Richard L. Baldwin, W1RU
H.C. 60, Box 60, Waldoboro, ME 04572, U. S. A.
Internet: rbaldwin@iaru.org

President Emeritus: Noel Eaton, VE3CJ

Vice President: Michael J. Owen, VK3KI
3 Gordon Road, Mount Waverley, VIC 3149, Australia
Internet: 100355.1423@compuserve.com

Secretary: Dr. Larry E. Price, W4RA
P. O. Box 2067, Statesboro, GA 30459, U. S. A.
Internet: lprice@iaru.org

REGIONAL ORGANIZATIONS:

IARU Region 1
10 Knightlow Road, Birmingham BI7 8QB, England

Chairman: Louis van de Nadort, PAØLOU
Internet: 100423.3053@compuserve.com

Secretary: Dr. John Allaway, G3FKM
Internet: 101546.1013@compuserve.com

IARU Region 3
P. O. Box 73, Toshima, Tokyo 170-91, Japan

Chairman: Fred Johnson, ZL2AMJ
Internet: 71220.3606@compuserve.com

Secretary: Keigo Komuro, JA1KAB
Internet: RGD02521@niftyserve.or.jp

IARU MONITORING SYSTEM

Coordinators:
Worldwide: R. E. Knowles, ZL1BAD
Region 1: Ron Roden, G4GKO/4X8RR
Region 2: Malcolm C. Hamon, VE3KXH, 5 Eastbank Road, Newcastle, ONT L1B 1B7, Canada
Internet: 102533.2761@compuserve.com
Region 3: Rohan Wahrlich, ZL1CVK

INTERNATIONAL BEACON PROJECT

Coordinator: John Troster, W6ISQ, 82 Bellbrook Way, Atherton, CA 94025, U.S.A.
Internet: jmtroster@aol.com

MEMBER SOCIETIES OF IARU REGION 2

ANGUILLA **AARS**
Anguilla Amateur Radio Society
P. O. Box 1, The Valley
Internet: AARS@datahaven.com.ai
(IARU Liaison: Dave Mann, VP2EHF)

ANTIGUA AND BARBUDA **ABARS**
Antigua and Barbuda Amateur Radio Society
P. O. Box 1111, St. John's, Antigua
Internet: scholla@server2.candw.ag
(IARU Liaison: Norris Mendes, V21CH)

ARUBA **AARC**
Aruba Amateur Radio Club
P. O. Box 2273
San Nicholas
(IARU Liaison: Irwin D. Provence, P43IDP)

BAHAMAS **BARS**
Bahamas Amateur Radio Society
P. O. Box GT-2318
Nassau, N. P.
(IARU Liaison: Philip Dawkins, C6ACN)

BARBADOS **ARSB**
Amateur Radio Society of Barbados
P. O. Box 814E, Bridgetown
Internet: decarlo@sunbeach.net
(IARU Liaison: Arthur Farmer, 8P6AA)

BELIZE **BARC**
Belize Amateur Radio Club
(Inactive)

BERMUDA **RSB**
Radio Society of Bermuda
P. O. Box HM 275, Hamilton, HM AX
Internet: gcuoco@ibe.bm
(IARU Liaison: Tony Siese, VP9HK)

BRITISH VIRGIN ISLANDS **BVIRL**
British Virgin Islands Radio League
P. O. Box 4, West End, Tortola
Internet: vp2ve@caribsurf.com
(IARU Liaison: Robert Denniston, VP2VI)

CANADA **RAC**
Radio Amateurs of Canada
614 Norris Court, Unit 6, Kingston, Ontario K7P 2R9
Internet: rachq@king.igs.net
(IARU Liaison: J. Farrell Hopwood, VE7RD)

CAYMAN ISLANDS **CARS**
Cayman Amateur Radio Society
P. O. Box 1029, Grand Cayman
Internet: zf1a@candw.ky
(IARU Liaison: ZF2WI)

DOMINICA **DARC**
Dominica Amateur Radio Club
P. O. Box 613, Roseau
(IARU Liaison: Olwyn Norris, J73NO)

GRENADA **GARC**
Grenada Amateur Radio Club
P. O. Box 737
St. George's
(IARU Liaison: Jerry Aberdeen, J39DF)

GUYANA **GARA**
Guyana Amateur Radio Association
P. O. Box 101122
Georgetown
(IARU Liaison: Pastor Cleophas J. Quashie, 8R1CJ)

JAMAICA **JARA**
Jamaica Amateur Radio Association
76 Arnold Road, Kingston 5
Internet: 6y5mm@toj.com
(IARU Liaison: Lloyd Alberga, 6Y5LA)

MONTSERRAT **MARS**
Montserrat Amateur Radio Society
P. O. Box 448
Plymouth
(IARU Liaison: Joseph Galloway, VP2MAG)

NETHERLANDS ANTILLES **VERONA**
Vereniging voor Experimenteel Radio Onderzoek in Nederlandse Antillen
P. O. Box 3383, Curaçao, NEDERLANDSE ANTILLEN
Internet: cpcpjhb@ibm.net
(IARU Liaison: Dr. J. H. E. Beaujon, PJ2HB)

SURINAME **VRAS**
Vereniging van Radio Amateurs in Suriname
P. O. Box 1153
Paramaribo
(IARU Liaison: H. Bechan, PZ1EE)

TRINIDAD AND TOBAGO **TTARS**
Trinidad and Tobago Amateur Radio Society
P. O. Box 1167
Port of Spain, TRINIDAD
(IARU Liaison: Noel Donawa, 9Y4NED)

TURKS AND CAICOS ISLANDS **TACARS**
Turks and Caicos Amateur Radio Society
P. O. Box 218, Providenciales
Internet: jody@caribsurf.com
(IARU Liaison: Mrs. Jody Millspaugh, VP5JM)

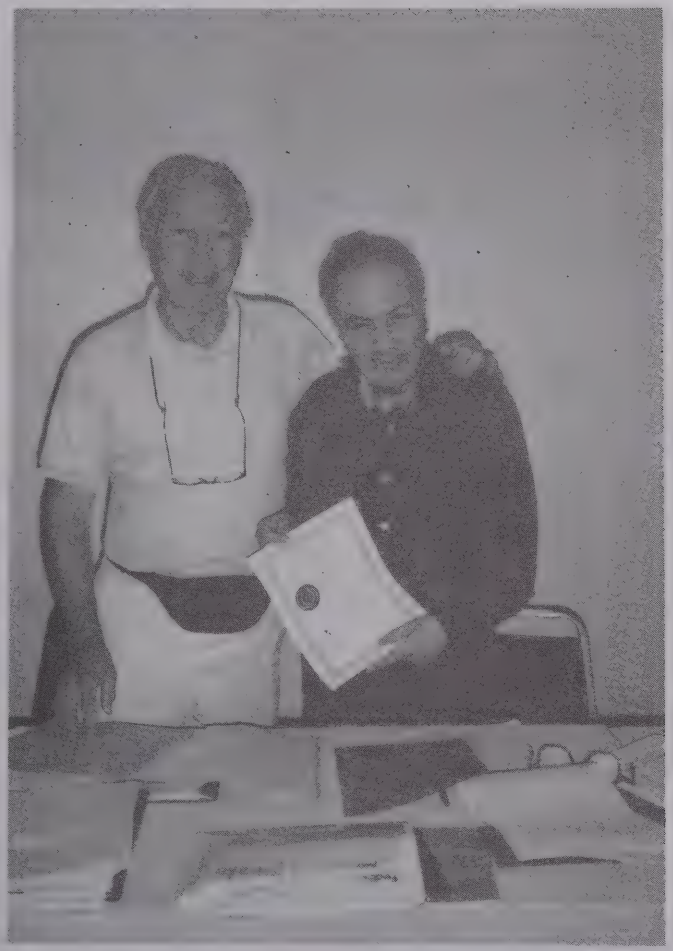
UNITED STATES OF AMERICA **ARRL**
American Radio Relay League
225 Main Street, Newington, CT 06111
Internet: hq@arrl.org
(IARU Liaison: Dr. Larry E. Price, W4RA)

MORE IARU REGION 2 MEMBER SOCIETIES ARE LISTED FOLLOWING THE SPANISH VERSION

The IARU Region 2 Stand at Americas Telecom 96

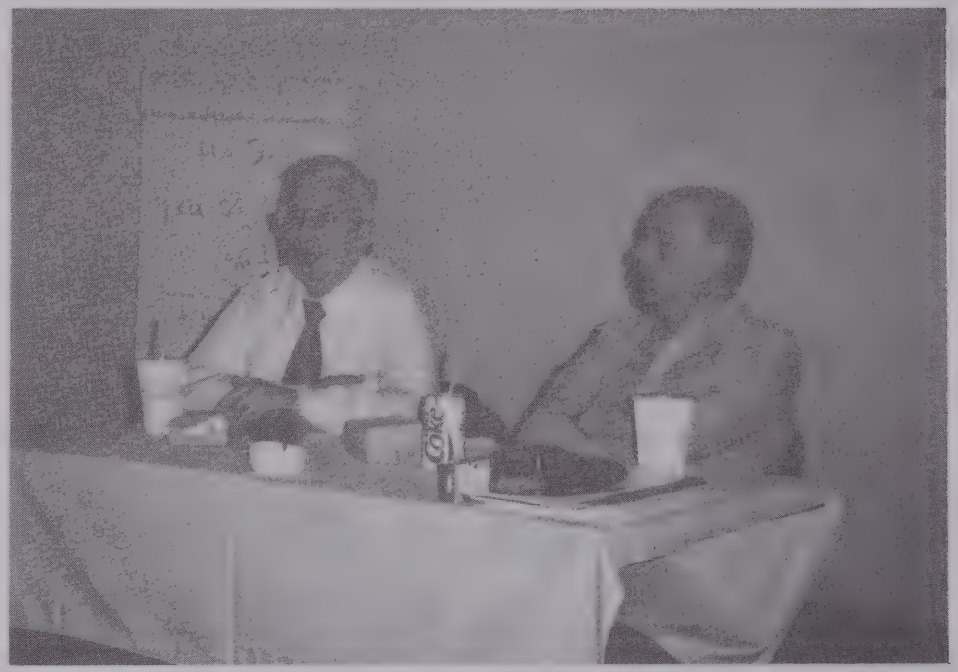
El stand de IARU Región 2 en Americas Telecom 96

Secretario de IARU Region 2 Pedro Seidemann, YV5BPG, recibe Diploma de Mérito por sus largos años de servicio distinguido a la Radioafición.

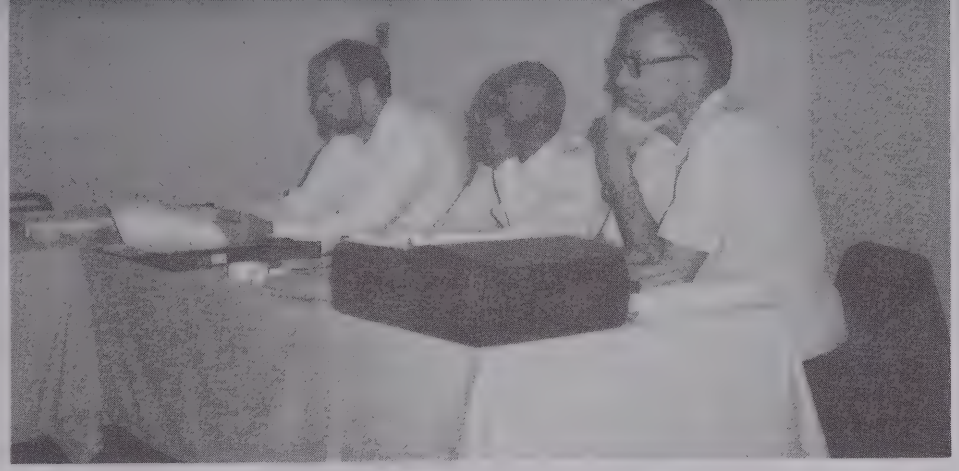


IARU Region 2 Secretary Pedro Seidemann, YV5BPG, receives Certificate of Merit for his long years of distinguished service to Amateur Radio.

Los oficiales de LABRE Junior Torres de Castro, PY2BJO (i) y Atilano de Oms Sobrinho, PY5EG (d) asisten la Reunión del Comité Ejecutivo



LABRE officers Junior Torres de Castro, PY2BJO (l) and Atilano de Oms Sobrinho, PY5EG (r) attend Executive Committee meeting.



EC Members (l-r) VP9IM, 9Y4NED and W4RH participating in Region 2 EC Meeting

Los Miembros del CE (i-d) VP9IM, 9Y4NED y W4RH participan en Reunión del CE de IARU Región 2

EC Members (l-r) LU2AH, VE3CDM and YV5BPG at the IARU Region 2 Executive Committee Meeting in Rio de Janeiro

Miembros del CE (i-d) LU2AH, VE3CDM y YV5BPG en la Reunión del Comité Ejecutivo de IARU Región 2 en Río de Janeiro

La entrada principal de la Exhibición de la UIT Americas Telecom 96 *en Río de Janeiro, Brasil. El stand de IARU Región 2 quedó apenas adentro de esta entrada.*

The main entrance to the ITU Exhibition Americas Telecom 96 *in Rio de Janeiro, Brazil. The IARU Region 2 stand was just inside this entrance.*

La tarjeta QSL de PY1AA, Estación de Exhibición de la Seccional Río de Janeiro de LABRE, que fue instalada en Americas Telecom 96

The QSL Card of PY1AA, Exhibition Station of LABRE's Rio de Janeiro section, which was set up at Americas Telecom 96

The entire group of participants in the Rio de Janeiro EC Meeting. (l-r, standing): YV5BPG, W4RA, XE1NJ, 9Y4NED, HC2EE. (Seated, l-r): LU2AH, VP9IM, VE3CDM, W4RH, HP1DJ

El grupo completo de participantes en la Reunión del CE de Río de Janeiro. (i-d, de pie): YV5BPG, W4RA, XE1NJ, 9Y4NED, HC2EE. (Sentados, i-d): LU2AH, VP9IM, VE3CDM, W4RH, HP1DJ

At the Region 2 stand at Americas Telecom 96: *(l-r): 9Y4NED, HC2EE, VE3CDM*

En el stand de Región 2 en Americas Telecom 96: *(i-d): 9Y4NED, HC2EE, VE3CDM*

El Presidente de la IARU Región 2 Tom Atkins, VE3CDM, dicta una presentación sobre Comunicaciones de Emergencia de la Radioafición en la Cumbre de Estrategias de la UIT

President of IARU Region 2 Tom Atkins, VE3CDM, making his presentation on Emergency Communications and Amateur Radio at the ITU's Strategies Summit.

Estos colegas, todos socios de la Seccional Río de Janeiro de LABRE, nos ayudaron tremendemente en el stand de IARU Región 2. (i-d): Fabio Caetano Portugal, PY1OB; Luíz Carlos Garcez, PY1RX; Alex Gómes Correia, PY1KS y Marcelo Gómes, PY1KN

These Radio Amateurs, all members of the Rio de Janeiro section of LABRE, helped us tremendously at the IARU Region 2 stand: (l-r) Fabio Caetano Portugal, PY1OB; Luíz Carlos Garcez, PY1RX; Alex Gómes Correia, PY1KS y Marcelo Gómes, PY1KN

IARU Region 2 President Thomas B. J. Atkins, VE3CDM (l) welcomes ITU Secretary General Dr. Pekka Tarjanne (r) to the IARU Region 2 Stand at Americas Telecom 96

El Presidente de IARU Región 2 Thomas B. J. Atkins, VE3CDM, (i) da la bienvenida al Secretario General de la UIT Dr. Pekka Tarjanne (d) en el stand de IARU Región 2.

At the stand of IARU Region 2: (l-r) LU2AH; Hans Zimmerman of ITU; W4RA; ITU Secretary General Dr. Pekka Tarjanne; VE3CDM

En el stand de la IARU Región 2. (i-d): LU2AH; Hans Zimmerman de la UIT; W4RA; Dr. Pekka Tarjanne, Secretario General de la UIT; VE3CDM

En el stand de IARU Región 2. (de pie): PY1KN. (sentados, i-d): HC2EE, LU2AH, YV5BPG, VE3CDM, W4RA

At the IARU Region 2 stand. (standing): PY1KN. (Seated, l-r): HC2EE, LU2AH, YV5BPG, VE3CDM, W4RA

En el stand de IARU Región 2. (de pie, i-d): PY1OB, PY1KS, YV5BPG. (sentados, i-d): PY1RX, VE3CDM, W4RA.

At the IARU Region 2 stand: (standing, l-r): PY1OB, PY1KS, YV5BPG. (seated, l-r): PY1RX, VE3CDM, W4RA.

SOCIEDADES MIEMBRO DE IARU REGION 2

ARGENTINA **RCA**
Radio Club Argentino
C. C. 97, 1000 Capital Federal
Internet: lu4aa@evnet.satlink.net
(Enlace con IARU: Oscar Pesiney, LU1CQ)

BOLIVIA **RCB**
Radio Club Boliviano
Casilla 2800
Cochabamba
(Enlace con IARU: Osvaldo Coca, CP5BP)

BRASIL **LABRE**
Liga Brasileira de Radioamadores
C. P. 07-0004
70.359-970 Brasilia, D.F.,
(Enlace con IARU: Junior Torres de Castro, PY2BJO)

COLOMBIA **LCRA**
Liga Colombiana de Radioaficionados
A. A. 584
Santafe de Bogotá
(Enlace con IARU: Leon Guttman, HK4BPD)

COSTA RICA **RCCR**
Radio Club de Costa Rica
Apartado Postal 2412
San José 1000
(Enlace con IARU: Mario Cordero, TI2MCL)

CUBA **FRC**
Federación de Radioaficionados de Cuba
Apartado Postal 1, Habana 10100
Internet: fr-hq@tinored.cu
(Enlace con IARU: Francisco Hernández Alonso, CO2HA)

CHILE **RCCH**
Radio Club de Chile
Casilla 13630
Santiago 21
(Enlace con IARU: Enrique Bone Pedraza, CE3LQY)

ECUADOR **GRC**
Guayaquil Radio Club
Casilla de Correos 09 01 5757
Guayaquil
(Enlace con IARU: Cesar Rodriguez T., HC2RB)

EL SALVADOR **CRAS**
Club de Radioaficionados de El Salvador
Apartado Postal 517
San Salvador
(Enlace con IARU: Francisco A. Fischnaler, YS1FAF)

GUATEMALA **CRAG**
Club de Radioaficionados de Guatemala
Apartado Postal 115
Ciudad de Guatemala 01901
(Enlace con IARU: César Augusto Castillo Fernández, TG9ACF)

HAITI **RCH**
Radio Club d'Haiti
B. P. 1484
Port-au-Prince
(IARU Liaison: Victor Lemoine, HH2V)

HONDURAS **RCH**
Radio Club de Honduras
Apartado Postal 273
San Pedro Sula
(Enlace con IARU: Eduardo MacCullagh, HR2EMC)

MEXICO **FMRE**
Federación Mexicana de Radio Experimentadores
Apartado Postal 907, 06000 México, D. F.
Internet: fmre@mail.internet.com.mx
(Enlace con IARU: Carlos F. Narvaez, XE1FOX)

NICARAGUA **CREN**
Club de Radioexperimentadores de Nicaragua
Apartado Postal 925, Managua
Internet: kgb@ibw.com.ni
(Enlace con IARU: Gloria Ines Cárdenas H., YN1GIC)

PANAMA **LPRA**
Liga Panameña de Radioaficionados
Apartado Postal 175
Panamá 9A
(Enlace con IARU: Dario Jurado, HP1DJ)

PARAGUAY **RCP**
Radio Club Paraguayo
Casilla de Correos 512
Asunción
(Enlace con IARU: Hernando Bertoni, ZP5HSB)

PERU **RCP**
Radio Club Peruano
Casilla de Correos 538, Lima 100
Internet: oficina@oabbs.org.pe
(Enlace con IARU: Oscar Pancorvo, OA4AMN)

REPUBLICA DOMINICANA **RCD**
Radio Club Dominicano
Apartado Postal 1157
Santo Domingo, ZP 1
(Enlace con IARU: Manuel E. Gómez, HI8MEL)

URUGUAY **RCU**
Radio Club Uruguayo
Casilla de Correos 37, Montevideo
Internet: rcuhq@adinet.com.uy
(Enlace con IARU: Alberto E. Symonds, CX4HS)

VENEZUELA **RCV**
Radio Club Venezolano
Apartado Postal 2285
Caracas 1010-A
(Enlace con IARU: Pasquale Casale V., YV5KAJ)

LAS DEMAS SOCIEDADES MIEMBRO APARECEN DETRAS DE LA VERSION DE INGLES

INTERNATIONAL AMATEUR RADIO UNION

SECRETARIADO INTERNACIONAL

P. O. Box 310905, Newington CT 06131-0905, U. S. A.

Presidente: Richard L. Baldwin, W1RU
H.C. 60, Box 60, Waldoboro, ME 04572, U. S. A.
Internet: rbaldwin@iaru.org

Presidente Emérito: Noel Eaton, VE3CJ

Vicepresidente: Michael J. Owen, VK3KI
3 Gordon Road, Mount Waverley, VIC 3149, Australia
Internet: 100355.1423@compuserve.com

Secretario: Dr. Larry E. Price, W4RA
P. O. Box 2067, Statesboro, GA 30459, U. S. A.
Internet: lprice@iaru.org

ORGANIZACIONES REGIONALES

IARU Región 1
10 Knightlow Road, Birmingham BI7 8QB, England

Presidente: Louis van de Nadort, PA0LOU
Internet: 100423.3052@compuserve.com

Secretario: John Allaway, G3FKM
Internet: 101546.1013@compuserve.com

IARU Región 3
P. O. Box 73, Toshima, Tokyo 170-91, Japan

Presidente: Fred Johnson, ZL2AMJ
Internet: 71220.3606@compuserve.com

Secretario: Keigo Komuro, JA1KAB
Internet: RGD02521@niftyserve.or.jp

IARU MONITORING SYSTEM

Coordinadores:
- Mundial: R. E. Knowles, ZL1BAD
- Región 1: Ron Roden, G4GKO/4X8RR
- Región 2: Malcolm C. Hamon, VE3KXH, 5 Eastbank Road, Newcastle, ONT L1B 1B7, Canadá
  Internet: 102533.2761@compuserve.com
- Región 3: Rohan Wahrlich, ZL1CVK

INTERNATIONAL BEACON PROJECT

Coordinador: John G. Troster, W6ISQ, 82 Bellbrook Way, Atherton, CA 94025, U.S.A.
Internet: jmtroster@aol.com

SE LANZARA LA FASE 3-D EN ARIANE 502

Ya es oficial -- El Satélite Internacional Fase 3-D será pasajero en el próximo lanzamiento de la misión 5 de la Agencia Europea Espacial (ESA), AR 502.

El lanzamiento de la Fase 3-D en AR 502 ya ha sido formalmente programado por ESA para ocurrir "dentro de los primeros seis meses de 1997". No obstante, los oficiales de AMSAT ya están trabajando para completar todos los esfuerzos de prueba e integración para el satélite 3-D, a tiempo para un lanzamiento que podría ocurrir tan temprano como mediados de febrero, 1997.

Este anuncio último se hizo el 27 de julio durante una presentación conjunta AMSAT-Alemania/AMSAT-Norteamérica sobre el estatus de la Fase 3-D durante el Coloquio 1996 de AMSAT-UK en la Universidad de Surrey. La decisión de reconfirmar el lanzamiento de la Fase 3-D via AR 502 se hizo inmediatamente después de una serie de reuniones de alto nivel entre oficiales de AMSAT y ESA, en la sede de ESA en Paris, Francia, los días 23 y 24 de julio. Estas reuniones ocurrieron en conexión con el anuncio público de ESA sobre los resultados de su Junta de Averiguación formal, investigando el fracaso del primer lanzamiento Ariane 5, AR 501, a principios de junio.

El Dr. Karl Meinzer, DJ4ZC, Presidente de AMSAT-DL y Líder del Proyecto Fase 3-D, junto con Keith Baker, KB1SF, Vicepresidente Ejecutivo de AMSAT-NA, y Dick Jansson, WD4FAB, Vicepresidente (Ingenería) de AMSAT-NA, representaron a AMSAT tanto en la conferencia de prensa de la Junta de Averiguación de AR 501, como en las reuniones siguientes con oficiales de ESA.

"Hemos recibido afirmaciones firmes de que ESA ha tomado muy en serio las recomendaciones de la Junta de Averiguación de AR 501 y que estan trabajando duramente para corregir estas deficiencias a tiempo para el lanzamiento de Ariane 502 el ano que viene," dijo el Dr. Meinzer. Siguió: "Tengo toda confianza de que ESA hará todo lo posible para asegurar que nuestro lanzamiento sea exitoso."

Keith Baker, de AMSAT-NA, lució igualmente positivo sobre las últimas noticias referente al lanzamiento de la Fase 3-D. Keith notó, "El hecho de que los investigadores fueron capaces de utlizar piezas recuperadas y realizar el analisis de las mismas en laboratorio para duplicar la sequencia exacta de hechos que causó la falla de AR 501, nos brinda confianza renovada para las perspectivas de un lanzamiento exitoso en AR 502." Además, dijo Baker, "Es también aparente que las conclusiones y recomendaciones de la Junta de Averiguación fueron más allá de asuntos de ordenador y programador para dirigirse a las causas básicas de la falla del AR 501."

El Presidente de AMSAT-NA Bill Tynan, W3XO, también recibió los últimos pormenores sobre el lanzamiento del satélite Fase 3-D como buena noticia. "No obstante," dijo Tynan, "esto fija la responsabilidad para completar y hacer pruebas de la Fase 3-D firmemente entre nosotros." Siguió, "Todavía nos hace falta hacer la integración y pruebas finales del satélite antes del fin del año, llevar a cabo la campaña para el lanzamiento con el fin de asegurar que consiguamos los fondos necesarios para hacerlo." Tynan terminó diciendo, "Aún cuando nuestro lanzamiento sigue como ya programado, habremos incurrido en la prolongación no-planeada del programa en un año o más. Esto se traduce directamente en la necesidad urgente de recaudar fondos adicionales para aseguar que la Fase 3-D quede completo y listo para vuelo cuando ESA nos diga que es tiempo para el lanzamiento."

AMSAT es una organización mundial educativa y cientifica sin fines de lucro establecida en Washington, D. C. Sus objetivos incluyen la promoción de investigaciones y comunicaciones en el espacio a través de la construcción, lanzamiento y control de vehículos espaciales radioaficionados. Desde su fundación hace más de 25 años atrás, AMSAT ha utilizado primordialmente el trabajo de voluntarios y recursos donados para ayudar en el diseño y la construcción y, con la ayuda de agencias espaciales gubermentales y comerciales, para lanzar exitosamente más que dos decenas de satélites de comunicaciones radioaficionados a la órbita Terrestre.

El Satélite de la Fase 3-D, actualmente bajo construcción por AMSAT, será el satélite de radioaficionado más grande, más complejo y más caro jamás construido.

(Gracias *AMSAT News Service*)

↓VER SECCION CENTRICA ESPECIAL DE FOTOS↓

cosa que se necesita para vivir allí.

El martes por la mañana Tony, VE3QF y Paul, VE3HFM salieron por tren para Munich para luego seguir hacia Ljubljana, Slovenia para reunirse con familiares y amigos, y operar portátil algunos días como S50L. Al mismo tiempo nuestro grupo salió de Ettal para la primera parada del día en el cercano Castillo Linderhof, el Palacio Real del Rey Ludwig II de Bavaria. Fue completado, inclusive su decorativo interior barroco sorpresivamente primoroso, en 1878 por el arquitecto de la Corte, George Dollman.

Luego, hicimos un paseo por terreno agrícola y aldeas pequeñas cercanas al área de alta tecnología de Raising, donde la Administración de Telecomunicaciones Alemana construyó las antenas parabólicas para comunicaciones por satélite, consideradas las más grandes del mundo.

Arribando en el Ammersee, abordamos un barco para un viaje alrededor del lago hasta la aldea de Herrsching, donde nos hospedamos en el Hotel Seehof para nuestra última noche en Alemania. Allí nos recibieron el Presidente Bruno Heine, DJ4DY; Werner Gawlik, DJ3CL; Dr. Gerd Jacoby, DL3ME y otros socios del club local de radioaficionados, DOK C37. Nos llevaron a la cervecería famosa de los monjes de Kloster Andrechs para un tour privado de las facilidades modernas cerveceras, seguido por la oportunidad de saborear algunos de sus productos.

En la noche fuimos los huespedes en una recepción brindada por los socios del club a la cual se juntó el Alcalde de Herrsching. Luego había una cena, haciendo memorable nuestra última noche de nuestro viaje a Alemania. Nuestros anfitriones hicieron todo para hacernos sentir bienvenidos, en el espíritu verdadero de la radioafición, que será recordado durante mucho tiempo por todos presentes. Se cerró la noche con un regalo floral para mostrar nuestras gracias a nuestra guía Lilo, DK3CK, quién verdaderamente hizo un trabajo excepcional en escoltarnos alrededor de su querida Baviera. Su paciencia y personalidad placentera fueron muy agradecidos por todos nosotros.

Friedrichschafen 1996 ha sido un viaje para recordar. Gracias especiales van a Barry Shelley, N1VXY, de ARRL y la gente del DARC por haberlo arreglado. Que manera tan linda para endosar el espíritu de la Radioafición! Ha sido inigualable.

CALLBOOK EN FORMA DE CD_ROM AGRUPA TODOS INDICATIVOS NO-U.S.A. JUNTOS

En la Conferencia Niagara 95 de IARU Región 2, el Documento CAN-049 tuvo que ver con una queja de que el *Radio Amateur Callbook* lista los Buró de QSL en algunos países sin indicar si son o no los Buró de QSL de las Sociedades Miembro de IARU.

En el curso de discusión sobre este asunto, algunas Sociedades del Caribe y de Centroamérica también se quejaron que, porque geográficamente son considerados parte de Norteamérica, sus indicativos fueron listados en la edición Norteamericana del *Callbook*, junto con los radioaficionados de Canadá y Estados Unidos, y no en la edición Internacional. Como resultado, la gran mayoría de colegas fuera de Estados Unidos, quienes solamente tuvieron la edición Internacional del Callbook, no pudieron encontrar las direcciones de dichos colegas. Por ende, es interesante notar que ahora se puede conseguir el *Callbook* en forma de CD_ROM tal como en el formato impreso de siempre. Y en la versión de CD_ROM, se agrupan todos los indicativos de fuera de Estados Unidos juntos, y se pueden tener acceso a ellos al ejecutar el mando <CTRL>-I. Si se intenta encontrar un colega de Estados Unidos, en cambio, hay que ejecutar <CTRL>-U.

Tal como el Jefe de Relaciones Técnicas Paul Rinaldo, W4RI, predijo en Niagara 95, el desarrollo rápido de productos relacionados con la computadora tal y como listas de indicativos en CD_ROM y sitios para consultar listas de indicativos en sistemas de Radiopaquete de Radioaficionado, el Internet y el World Wide Web, hacen que las versiones impresas de tales listas sean menos corrientes y de menor utilidad.

cena conjunta y una noche libre.

El sábado habían foros numerosos y sesiones informativas sobre una variedad de temas de interés, tales como foro de concursantes, Radioaficionados en Europa, QCWA, la Radioafición y el Internet (en lo cual participó Louis van de Nadort, PA0LOU, Presidente de Región 1), la Radioafición y computadoras, grupo de radioaficionados colleccionistas de estampillas, todos con oradores muy bién calificados.

En la tarde fui invitado, en mi condicióon de representante de IARU Región 2, a participar en la reunión internacional informal por parte de las Sociedades Miembro de la IARU Región 1, que tiene larga tradición en este hamfest, la cual fue presidida por Hans Berg, DJ6TJ y el Presidente de DARC Dr. Horst Ellgering, DL9MH. Una caracteristica especial del Hamfest de Friedrichschafen siempre ha sido la participación activa de las Sociedades Miembro de la Región 1 con sus propios stands en un edificio dedicado mayormente a este tipo de actividad. Nombres familiares: varios seccionales de DARC con sus stands individuales; IARU Región 1; RSGB; REF; IARC; OE1HC/Radio Internacional desde Austria, etc., tal como el stand de ARRL donde el encargado del programa DXCC, Bill Kennamer, K5FUV, chequeaba las QSL de los solicitantes, que hicieron cola que completamente rodeaba el stand de ARRL. También representando a ARRL fueron su Presidente, Rod Stafford, KB6ZV; Vicepresidente para Asuntos Internacionales y Secretario de IARU, Larry Price, W4RA; Vicepresidente, Joel Harrison, WB5IGF y Jefe de Relaciones Técnicas, Paul Rinaldo, W4RI. Todos hacían buen negocio vendiendo las publicaciones de la ARRL y respondiendo a preguntas.

La mañana del domingo nos vió salir para algunos días de turismo alrededor de Bavaria sureña. Aún cuando habían pasado muchos años desde que había yo estado en esta parte de Alemania, todavía quedé impresionado por la belleza del campo abierto, los valles fértiles y las montañas altísimas de los Alpes no muy lejos en la distancia.

Hicimos una visita al munidialmente famoso castillo de cuento de hadas en Neuschwanstein, comimos un almuerzo liviano allí, y pasamos a visitar la iglesia barroca Weiskirche. Fuimos conducidos por Oberammergau, conocido por todo el mundo por su obra de teatro sobre la Pasión, que es representado cada diez años, y tambien por su tradición de fabricar labrados de madera. Llegamos al Ludwig Bayer Hotel en Ettal, a tiempo para otra cena conjunta, seguida por un show de música Bávara.

El lunes fue nuestro día para visitar a Munich, la capital de Bavaria. Fundada en 1158, a orillas del Río Isar, su población en 1990 se estimaba en los 1,5 milliones; es centro importante industrial, de negocios, cultural, de producción de cine, y de transporte, conocido por sus tiendas elegantes, grandes cervecerías y festivales robustos. En nuestro tour visitamos al Castillo Nymphenburg situado en un parque lindísimo, y vimos el estadio que fue construido para los juegos Olímpicos de 1972. Aún cuando Munich fue bombardeado fuertemente en la Segunda Guerra Mundial, ha sido restaurado y es una ciudad verdaderamente linda, sede del Parlamento Bávaro. Vale visitarla cuando quiera y nos quedamos muy complacidos al tenerla en nuestro itinerario.

Comimos la combinación desayuno/almuerzo en el famoso Hofbrauhaus y luego pasamos al famoso Museo Deutsches, localizado en una isla en el Río Isar. El museo relata el desarrollo de ciencia y tecnologia desde sus origines hasta los tiempos actuales, desde la minería hasta la astrofísica. Hay más de mil modelos, experimentos y demostraciones que los visitantes pueden operar a mano o simplemente con apretar un botón. Obviamente no era posible que nosotros vieramos todo, pero lo mas importante fue una visita a su estación de radioaficionado DL0DM. Tiene un sitio equivalente a la planta de alto voltage y las de astronautica, dando una idea de la importancia con que se lo mira. Nos recibió el operador de turno, Herbert, DF5MM, quién nos invitó a operar la estación. Pero las condiciones estaban muy malas, y solo se lograron dos QSO con Noruega y Francia en CW en 20 metros. No había paso a Norteamérica durante nuestra visita.

Volvimos a Ettal para la cena y nos dieron una gira personalmente conducida del complejo Kloster Ettal, primero la iglesia con su interior barroco y rococo elegante, luego el Monasterio Benedictino. El guía fue el Frater Lambert Sixt, DK4RS, quién vive en el Claustro y es radioaficionado activo. También es sede de una conocida escuela de internos para jovenes con alrededor de 300 estudiantes. El complejo entero es completamente auto-suficiente, produciendo cada

FRIEDRICHSCHAFEN 1996

por Tom Atkins, VE3CDM

El viaje que la ARRL organizó el año pasado a Beijing fue tan exitoso que este año la ARRL organizó un paquete de viaje similar a la sede del hamfest más grande de Europa, en Friedrichshafen, a orillas del lago Bodensee en el Sur de Alemania.

Despues de consultar con la tesorera de la familia (mi esposa), ella decidió apoyar a mi gasto personal para juntarme con esta odisea, que siempre había estado en mi lista de deseos.

El grupo de viajeros se reunió por primera vez, recibiendo la bienvenida del Jefe de Finanzas de la ARRL, Barry J. Shelley, N1VXY, en un salón de la linea aérea Delta en el Aeropuerto Internacional John F. Kennedy de Nueva York. Fue un comienzo auspicioso para nuestro viaje ya que cada uno llegaba a hora distinta desde varias partes de Estados Unidos y Canadá, durante la tarde del miércoles 26 de junio.

El grupo consistió de los siguientes viajeros: Tom Atkins, VE3CDM; Bud Becker, WA8TGS; Jim Boockholdt, AA5F; John Vanden Bos, WB8PHO; Jean Vanden Bos, N5WBU; John Brand, K6WC; James Buck, W6TCO y Marion; Tony Fegan, VE3QF; Dave Kennedy, N4SU, y Sonja; Paul Kovac, VE3HFM; Richard Larson, KD6RPY; William Miller, KK2L; Warren Shankle, WB5YPU; Richard Shankle, N5KV; Cara Nell Shankle, WB5YPW; Beverly Shankle, KB5KWP; Philip Shankle, KB5OTE y Lansing Wong, WA6JIE.

Salimos esa tarde en el vuelo 76 de Delta, a las 6:50 p. m., en servicio directo a Munich. Nuestro vuelo llegó a tiempo en la mañana de jueves, a las 8:50 a.m., hora local y el aeropuerto lució muy limpio y espacioso. Nos recibió en idioma inglés nuestra guia sonriente y graciosa, Lilo Bernhard, DK3CK, del Deutscher Amateur Radio Club (DARC), la Sociedad Miembro Alemana de IARU que es la más grande de IARU Región 1. Se recoleccionó nuestro equipaje que fue abordado en un omnibus Benz muy lujoso cuya misión era transportarnos a todas partes de nuestro viaje. El último miembro de nuestro grupo, Jim Boockholdt, AA5F, quién viajaba directamente desde Grecia, se reunió con nosotros en el hotel, en Tettnang, poco después de nuestra llegada.

En ruta hacia Friedrichschafen paramos dos horas para almorzar en una aldea Bávara típica, Ravensburg, sede de la catedral barroca mas grande de Alemania, un destino de peregrinación. Más luego, en nuestro viaje hacia nuestro hotel, visitamos a Kloster Weingarten Basilica, un monasterio Benedictino famoso, fundado originalmente en 920 como convento para monjas, convertiendose en monasterio en 1056. En 1802 toda la propiedad eclesiastica quedó confiscada, pero desde 1922 los monjes Benedictinos han vivido aquí de nuevo. Arribamos en el Hotel Rad en Tettnang, alrededor de 10 kilometros distante de Friedrichschafen, en la tarde, comimos una cena excelente, y la mayoría se acostó temprano, no solamente debido a cansacio por el cambio de hora, pero también porque queríamos estar preparados y descansados para el Hamfest del día siguiente.

Friedrichschafen, a orillas del Bodensee, es puerto y nexo de ferrocarriles, estación de vacaciones, pero también centro de fábricas, produciendo aviones, equipos electricos y muebles. La ciudad es sitio de la antigua fábrica de dirigibles Zeppelin.

La congestión de tránsito hacia el Hamfest a eso de las 10:30 a.m. era muy notable, pues evidentemente los visitantes y vendedores habían hecho una salida temprana, y la muchedumbre ya estaba congregandose.

Que se puede decir del hamfest mismo? Con un mercado de pulgas grande y sus exhibiciones comerciales, Friedrichschafen es similar a Dayton, Rochester, Miami y otros hamfests Norteamericanos. Siempre sirve para reunirse y charlar con viejos amigos, conocer a amigos nuevos, discutir con vendedores los precios de equipos en el mercado de pulgas e inspeccionar los últimos modelos de los principales fabricantes electrónicos, además de lo último en accessorios, antenas direccionales y torres.

Había un programa alternativo para las damas en nuestro grupo, que incluyó una visita a la pequeña isla de Maineau en el Bodensee y algo de compras. Fue un primer dia excitante y ocupado para todo el mundo. Volvimos a nuestro hotel a tiempo para una

SE LLEVA A CABO EN ESTADOS UNIDOS CAMPEONATO MUNDIAL DE EQUIPOS DE RADIODEPORTE

En el año cuando las Olimpiadas de Verano se llevan a cabo en la ciudad de Atlanta, Estados Unidos, la versión radioaficionada de las Olimpiadas se realizó en el mismo país desde el 9 hasta el 15 de julio. La versión radioaficionada se conoce como el Campeonato Mundial de Equipos de Radiodeporte (WRTC-96) y se llevó a cabo cerca de la ciudad de San Francisco.

WRTC-96 fue una versión más amplia del WRTC-90 realizado en Seattle, Estados Unidos, en 1990 (Ver la *Revista de la IARU Región II*, julio, 1990, p. 20).

52 equipos de dos radioaficionados concursantes cada uno representando a 24 países y de todos los continentes, compitieron durante el Campeonato de HF de la IARU, para ver cual triunfaría.

De la Región 2 habían 1 equipo de Argentina, 1 de Brasil, 2 equipos de Canadá y 14 equipos de Estados Unidos. Un miembro de uno de los equipos de Estados Unidos es Borinqueño.

Observando las operaciones y tabulando los resultados finales estuvieron jueces y árbitros, todos radioconcursantes veteranos, de 12 países distintos. Estos incluyeron a Atilano de Oms Sobrinho, PY5EG, Presidente de LABRE; el Director de ARRL, Lew Gordon, K4VX; un anterior Director de ARRL, Rush Drake, W7RM; y, el Redactor de la *Revista de la IARU Región II*, Fred Laun, K3ZO.

El Presidente de IARU Región 2, Tom Atkins, VE3CDM, respresentó a la IARU y IARU Región 2 en dicho evento. También presentes estuvieron el Presidente de ARRL Rod Stafford, KB6ZV y el Vicepresidente Ejecutivo de ARRL Dave Sumner, K1ZZ, y varios Directores actuales y anteriores de ARRL. También asistió el Coordinador del Programa Internacional de Radiofaros (IBP) de la Región 2, Jack Troster, W6ISQ.

La idea del WRTC fue de traer radioconcursantes bién conocidos, de todo el mundo, para operar un concurso al mismo tiempo y en la misma área geográfica, utilizando estaciones de potencia de salida idéntica, con antenas y en sitios similares. Se utilizaron las primeras 18 horas del Campeonato IARU de HF para permitir la operación, por parte de los competidores, en un concurso verdadero mientras competían entre sí. Las estaciones WRTC fueron otorgadas indicativos especiales por la Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (FCC), cada uno con prefijo de una sola letra y sufijo de una sola letra. Dichos distintivos fueron desde K6A hasta K6Z y desde W6A hasta W6Z.

El ganador del Campeonato fue W6X/Equipo N° 7 de Estados Unidos (KR0Y + K1TO). En segundo lugar quedó K6T/Equipo N° 3 de Estados Unidos (K4BAI + KM9P). El Equipo K6P/Canadá N° 1 (VE3EJ + VE3IY) logró 4to lugar, quienes además recibieron el voto de los jueces como el equipo más afable.

NP4Z, de Puerto Rico, se unió con WC4E para formar el Equipo K6G para terminar en décimo-octavo lugar. El Equipo Argentino/W6W, operado por LU6ETB y LU/OH0XX, terminó en el lugar 34, con OH0XX sustituyendo en último momento a LU6BEG, quien se enfermó. En el lugar 41 terminó el Equipo N° 2 de Canadá, K6Q (VE7CC + VE7NTT), que además recibió un premio especial por haber tenido la planilla más limpia. El equipo de Brasil/W6M (PY5CC + PY0FF), afectado por fuerte ruido de lineas durante todo el concurso, terminó en quincuagésimo lugar.

Este evento no pudo haberse realizado sin el trabajo árduo del comité organizador, WRTC, Inc., constituído por un número de radioaficionados del área de San Francisco, incluyendo al Jefe Ejecutivo del WRTC, Bruce Sawyer, AA6KX; Bob Ferrero, W6RJ, Presidente de Ham Radio Outlet; Prof. Dave Leeson, W6QHS, de la Universidad de Stanford; Rusty Epps, W6OAT; Bob Cox, K3EST; y, Dick Dievendorff, AA6MC.

Se ha formado un comité para escoger un sitio adecuado para el próximo WRTC, tal vez en el año 2000, y para explorar con el Comité Olímpico Internacional la posibilidad de que el concurso de radioaficionado se considere uno de los deportes olímpicos oficiales.

emergencias, la cual fue recibida con mucho interés que logró el reconocimiento de los presentes a nuestra actividad."

"Previo a este evento se realizó la reunión del Comité Ejecutivo quienes analizaron diversos temas, entre ellos la aplicación del mayor enfasis por parte de las Sociedades Miembro, para la aprobación del PIR (Permiso Internacional del Radioaficionado - IARP por sus siglas en inglés).

"El tema de mayor debate ha sido la propuesta de operadores comerciales de los Estados Unidos para el uso compartido de las frecuencias de 144 a 148 y 420 a 450 Mhz, entre otras de diferentes Servicios, para la instalación de Servicio Móvil utilizando satélites de órbita baja (LEOs). El Secretario de IARU, Larry Price, W4RA, hizo una profundada exposición explicando los pormenores de ese proyecto y cómo han reaccionado todos los radioaficionados del mundo y en especial los de Estados Unidos de Norte America."

El Director del Area B, Frank Butler, W4RH, agregó: "Me quedé un día extra para presenciar las ceremonias inaugurales de *Americas Telecom 96* y su primer día de operaciones. Fue la primera oportunidad que he tenido para visitar una *Telecom*, y fue sumamente interesante. Es difícil creer que la *Telecom 95* en Ginebra fue cinco veces más grande en número de expositores!

"La Reunión del CE nos fue muy bién, con un número de asuntos discutidos. Tal vez mayor interes se generó por la propuesta de los operadores LEO de utilizar de manera compartida las bandas de radioaficionado en 2 mts. y 70 cms., que había ocurrido poco antes de nuestra reunión.

"Tambien había preocupación sobre el progreso lento en lograr que las administraciones se adhieran al PIR.

"Tuvimos una reunión interesante con PY5EG y PY2BJO, representando a LABRE Nacional. Había oido hablar de Junior Torres de Castro por muchos años, en relación con las comunicaciones por satelite, pero antes no había tenido la oportunidad de conocerlo.

"Estoy muy complacido de que vamos a tener otra reunion de las Areas A/B/C en Miami, en febrero de 1997, así como un stand de IARU Región 2 en el *Hamboree* ese fin de semana. Invito a todos los radioaficionados de la Región 2 para que vengan a visitarnos!"

Se decidió tentativamente llevar a cabo la próxima reunion del CE los días 14 y 15 de junio de 1997, en un lugar a determinarse.

CE DE REGION 2 DEPLORA INTENTOS POR PARTE DE ENTIDADES COMERCIALES PARA EXPLORAR LA POSIBILIDAD DE COMPARTIR LAS BANDAS DE RADIOAFICIONADOS DE 2 MTS Y 70 CM

En su reunión de Junio en Río de Janeiro, el Comité Ejecutivo (CE) de IARU Región 2 conoció de un esfuerzo por parte de compañías de communicaciones en los Estados Unidos de hacer considerar el compartimiento de las bandas de Radioaficionado de 2 metros y 70 cm. La noticia fue traida a la reunión por Larry Price, W4RA, Secretario de IARU Mundial.

El Gobierno Norteamericano ha establecido un Comité Asesor para preparar la posición de los EE. UU. para la Conferencia Mundial de Radio (CMR-97) de la Unión Internacional de Telecomunicación (UIT). Una serie de Grupos Informales de Trabajo, compuestos por representantes del Gobierno de los Estados Unidos y de la industria de telecomunicaciones y otros resresentantes del sector privado de Estados Unidos, han sido formados para estudiar distintos asuntos específicos e informar al Comité Asesor.

En una reunión del 7 de mayo, de uno de estos grupos de trabajo, el Grupo de Trabajo IWG-2A, representantes de la industria del Servicio Móvil por Satélite presentaron una lista de bandas de frecuencia que recomendaron para estudios a determinar si estas bandas serían apropiadas para compartir con el Servicio Móvil de Satélite. El Servicio Móvil de Satélite espera obtener un importante incremento de espectro en la CMR-97, pues se queja de que el segmento de espectro que tiene actualmente entre los 100 MHz y 1 GHz ni se acerca a sus requisitos verdaderos.

Específicamente, las frecuencias serían usadas como *uplinks* a y *downlinks* desde satélites de Orbita Terrestre de Altura Baja (LEO) en bandas por debajo de los 1 GHz, conocidos en la industria como "LEOs pequeños" para contrastarlos con satélites de órbita terrestre de altura baja usando frequencias por encima de los 1 GHz, que son conocidos como los "LEOs grandes". Los "LEOs pequeños" esperan proveer servicios de correo electrónico y *paging* de bajo costo por todo el mundo. En otras palabras, vamos a

SE REUNE COMITE EJECUTIVO DE IARU REGION 2 EN RIO DE JANEIRO

Se reunió el Comité Ejecutivo (CE) de IARU Región 2 en Río de Janeiro, Brasil, los días 7 y 8 de junio de 1996, con la asistencia del Presidente VE3CDM y todos sus miembros. También asistió el Secretario de IARU Mundial, Larry Price, W4RA.

El Presidente de la Liga de Amadores Brasileiros de Radio Emisao, LABRE, Atilano de Oms Sobrinho, PY5EG, y el Oficial de Enlace con IARU Junior Torres de Castro, PY2BJO, participaron en parte de la reunión del CE.

El CE consideró un número de asuntos importantes en su reunión, algunos de los cuales son temas de artículos separados en este número. Estos incluyeron:

♦ Progreso en la ratificación de la Convención sobre el Permiso Internacional del Radioaficionado (PIR) por administraciones nacionales integrantes de la Organización de Estados Americanos (OEA).

♦ El intento de algunas entitades comerciales de telecomunicaciones en Estados Unidos para obtener aprobación de estudios dirigidos a compartir las bandas de radioaficionados de 2 metros y 70 cm. por parte de servicios comerciales de comunicación utilizando Satélites de Orbita Baja (LEO).

♦ Los preparativos del Comité sobre el Futuro del Servicio de Radioaficionados (FASC) para la consideración por la UIT de los articulos referentes al Servicio de Radioaficionados, en CMR-99.

♦ La correlación entre el Servicio de Radioaficionados y el Internet.

♦ Las relaciones entre IARU Región 2 y la Comisión Interamericana de Telecomunicaciones (CITEL), y la Unión de Telecomunicaciones del Caribe (CTU).

♦ Planes para llevar a cabo cursos sobre Administración de la Radioafición en países de la Región 2.

♦ El Progreso en la formación de los nuevos Comités de IARU Región 2 sobre Comunicaciones de Emergencia, HF y Compatibilidad Electromagnética (EMC).

Siguiendo la reunión y *Americas Telecom 96*, el Director de Area E Noel Donawa, 9Y4NED, comentó: "...Habiendo tenido experiencia como asesor en las delegaciones de Trinidad y Tobago en algunos foros de telecomunicación como UIT, CTU, CITEL, etc., había tenido contacto con personas del más alto nivel profesional, con gran conocimiento de telecomunicaciones, y provenientes de varios países, quienes, como profesionales expresaron las politicas y puntos de vista de sus Gobiernos respectivos. No pensaba en el momento que sería yo expuesto a personas de igual nivel en una reunión de ejecutivos de la Radioafición, que hacen lo mismo que los profesionales, pero como voluntarios.

"La primera cosa que me impresionó fue el alto nivel de organización y la importancia que los miembros del CE dieron a la reunión. Todos los integrantes del CE estuvieron presentes, y mostraron pasión y eficiencia para asegurar que los asuntos de la reunión fueran manejados efectivamente.

"Lo también impresionante fue de que cada uno de nosotros tomó tiempo para la reunión a pesar de tener compromisos de negocio importantes en casa y en algunos casos asuntos familiares importantes también. Me sentí muy privilegiado de poder estar entre un grupo tan excelente de ejecutivos quienes yo compararía favorablemente con los mejores.

"La Radioafición en la Región 2 es vibrante y energética, pero sólo podrá quedarse así con el apoyo total de cada Sociedad Miembro y, aún más importante, con el apoyo de todos y cada uno de los Radioaficionados con licencia. Haga su parte! Estamos dedicados a servir sus intereses."

El Vicepresidente de IARU Región 2 y Director del Area G, Reinaldo Szama, LU2AH, agregó: "Numerosos colegas radioaficionados y funcionarios de las Administraciones y Empresas de Telecomunicaciones de todo el mundo han visitado el stand (de la Región 2). Nos honró con su presencia el Secretario de la UIT, Pekka Tarjanne, quién suscribió el libro de visitantes como 4U1ITU.

"Ha sido una experiencia realmente importante para hacer notar la presencia de los Radioaficionados en el Mundo. Durante la exhibición se realizó un foro de estrategia sobre las telecomunicaciones en situaciones de Emergencia, en que el Presidente de IARU Región 2, Tom Atkins, VE3CDM efectuó una presentación que destacó el valor de los radioaficionados ante las

["Luego hubo una discusión general de los Servicios Móviles por Satélite y si podrán, en tiempos de emergencia, tener la capacidad para implementar medidas de reducción de sobrecarga que al mismo tiempo darán servicio a los usuarios prioritarios. El Sr. Jones dijo que no estaba convencido de que había planeación sobre políticas generalizadas en este sentido por parte de los varios proveedores potenciales de este tipo de servicio." W4RA, que estaba entre el público, "...ofreció una observación, a manera de declaración, en el sentido de que nunca en la historia ha habido un sistema ideado (o que será ideado en el futuro) por el hombre que no fallará algún día, por ende siempre habrá un rol y necesidad para que los radioaficionados ayuden en emergencias."]

[N. de R: En este contexto, refiriendose a comunicaciones de emergencia, a raíz de la caída de Vuelo 800 de TWA cerca de Long Island en Nueva York, el *ARRL Letter* informó: "La compañía local de teléfonos, NYNEX, donó teléfonos celulares, pero WF2T informa que al principio estos fueron inútiles...con 3000 trabajadores de rescate y miles de miembros de los medios informativos sobrecargando severamente la célula local....Sin embargo, la Radioafición sí funcionó (sin grandes problemas)..."]

Luego, IARU Región 2 ofreció un almuerzo para el equipo de nuestro stand así como para los tres conferencistas, Zimmerman, Atkins y Rushby.
Esta participación de IARU Región 2 en la Cumbre de Estrategias representó una oportunidad única de relaciones públicas para la Radioafición en un ambiente internacional prestigioso e influyente. La Radioafición fue presentada en luz favorable y no se escuchaba palabra alguna sobre ella que no era positiva y alentadora. También se había decidio tener la Reunión de 1996 del Comité Ejecutivo (CE) de IARU Región 2 en Río de Janeiro, poco antes de *AMERICAS TELECOM 96*, de acuerdo con nuestra costumbre de hace mucho tiempo de reunirnos en países distintos de la Región para mantener relaciones más estrechas con la Sociedad Miembro en cuestión, en este caso LABRE.

Durante toda la semana de *TELECOM 96*, hubo en exhibición muestras muy variadas de la última tecnología, conjuntamente con pabellones nacionales tal como los de Canadá, Italia, etc. Como uno de más de 200 exhibidores, el stand de la Región 2 quedó localizado apenas adentro de la entrada principal, ayacente a los pabellones de Argentina y Estados Unidos, y fue mantenido por toda la semana por los integrantes del CE: LU2AH, HC2EE, YV5BPG y VE3CDM, conjuntamente con el Secretario de IARU W4RA. Tambien LABRE/Río de Janeiro proporcionó ayuda muy productiva en las personas de PY1KN, PY1OB, PY1KS y PY1RX.

Nos honraron con visitas personales el Secretario General de la UIT Dr. Pekka Tarjanne, (quien firmó nuestro libro de huespedes y, a instancia nuestra, agrego "su" indicativo 4U1ITU); Robert Jones, Director del Buró de Radio de la UIT; y el Secretario Ejecutivo de CITEL Roberto Blois Montes de Silva. Había un flujo constante de visitantes, incluyendo a muchos radioaficionados de todas partes del mundo, quienes se encontraron allí en sus capacidades profesionales con pabellones nacionales y/o exhibiciones comerciales. Las páginas del libro de huespedes proveyeron evidencia de los intereses y experiencias variadas de las personas que decidieron pasar unos minutos discutiendo la Radioafición, desde lugares tan lejos como Europa y Asia, en adición a las personas de este hemisferio. Obviamente no es posible evaluar en términos absolutos las ventajas tangibles de la presencia de la IARU Región 2 en *AMERICAS TELECOM 96*, pero no hay duda de que se armoniza con los objetivos de la IARU de "ganar amigos e influenciar gente." Nuestra participación durante esta semana completa fue muy interesante, aún cuando algo agotadora, y fue un desafío para todos nuestros voluntarios, que dieron libremente de su tiempo y energía. Así una persona, no radioaficionado, observó: "Naturalmente uds., los radioaficionados presentes aquí, son sin duda las únicas personas en *TELECOM* quienes no estan siendo pagados un salario." Algo para pensar! El *TELECOM* siguió a una Reunión del CE sumamente exitosa que cubrió nuestra agenda variada de costumbre: PIR, CITEL, asuntos financieros, los documentos borradores de IARU sobre el Futuro del Servicio de Radioaficionados (FASC) y de 7 MHz, y la amenaza de último momento de los "LEOs pequeños" originando en los Estados Unidos. Este último se comunicó inmediatemente a todas nuestras Sociedades Miembro. (Ver más detalles en otra parte de este número de *La Revista de la IARU Región II*). Todos los nueve miembros del CE se hicieron presentes, conjuntamente con el Dr. Larry Price, W4RA, Secretario de IARU. El CE decidió establecer un Sitio en el World Wide Web del Internet, con fecha de inicio planeada para el último trimestre de 1996. Se juntaron a los integrantes del CE el Presidente de LABRE Atilano de Oms Sobrinho, PY5EG, y Junior Torres de Castro, PY2BJO, dandonos la bienvenida al Brasil y prometiendo apoyo para el stand de Región 2 en el *TELECOM*. Luego, durante la semana siguiente, los miembros del CE que se quedaron para trabajar en el stand de Región 2 de TELECOM 96 fuimos entretenidos en una cena ofrecida por PY5EG, la que también incluyó a radioaficionados locales.

IARU REGION 2 PARTICIPA EN *AMERICAS TELECOM 96* DE LA UIT

por Thomas Atkins, VE3CDM

Para fomentar los intentos y propósitos de la Unión Internacional de Radioaficionados (IARU) en promover y proteger el Servicio de Radioaficionados, especialmente con una mirada hacia el estudio completo venidero del Servicio de Radioaficionados en la Conferencia Mundial de Radio de 1999 (CMR-99) de la Unión Internacional de Telecomunicación (UIT), IARU Región 2 participó activamente en *AMERICAS TELECOM 96*, de la UIT, en Río de Janeiro, Brasil, en junio de este año.

Esto ocurrió tanto en la forma de un stand de la Región 2 en la Exposición, como con la participación en la Cumbre de Estrategias con la presentación especial a la Sesión sobre Comunicaciones de Emergencia de la Conferencia titulada: "La Radioafición: Un Recurso Nacional e Internacional" por parte de su servidor. [N. de R: W4RA informa que ésta es la primera vez que la UIT ha incluido el tema de Comunicaciones de Emergencia en cualquier de sus Cumbres de Estrategia.]

La presentación revisó la historia del Servicio de Radioaficionados, su tradición larga y record de eficacia en la provisión de comunicaciones de emergencia, y explicó brevemente la iniciativa de la Comisión Interamericana de Telecomunicación (CITEL) de la Organización de Estados Americanos (OEA) sobre el Permiso Internacional de Radioaficionado (PIR) como medida de facilitar el movimiento de operadores y equipos a través de fronteras internacionales.

Otro conferencista fue Hans Zimmerman, Oficial del Departamento de Asuntos Humanitarios de la ONU, quién hizo énfasis sobre la importancia del borrador de la Convención de la ONU sobre Comunicaciones de Emergencia. Antes de concluir su presentación, dijo lo siguiente: "Gracias especiales van al Servicio de Radioaficionados, que ha, desde la primera existencia de radio, servido como pilar de las telecomunicaciones de emergencia. El Servicio de Radioaficionados proporciona los operadores mejores calificados para telecomunicaciones de emergencia, que requiere flexibilidad, ingeniosidad e improvisación. El Servicio de Radioaficionados también provee una red mundial única de estaciones decentralizadas y altamente resistentes a desastres. Por ende, suplico a los oficiales que formulan las políticas a que faciliten y alienten el desarrollo de este servicio público único, enteramente voluntario pero al mismo tiempo altamente profesional."

El conferencista final fue Jay Rushby, Jefe de Telecomunicaciones para el Alto Comisionado para Refugiados (UNHCR) de la ONU. Su presentación tuvo que ver especificamente con la situación reciente en Ruanda y los enlaces por repetidora de VHF establecidos por su oficina para proveer canales de comunicación administrativos y logisticos. [N. de R: Se debe señalar aquí que el personal enviado por la ONU a Ruanda para establecer y operar esta red, tal como sus enlaces por HF a la ONU/Ginebra, fueron mayormente radioaficionados, incluyendo a ON4WW, ON6TT y PA3DZN. La UNHCR ha encontrado invalorable la experiencia de los radioaficionados en establecer y mantener estaciones en áreas donde la infraestructura de telecomunicaciones ha sido destruida o es primitiva. Por ejemplo, ON6TT aprendió estas técnicas por partipar en DXpediciones a islas Antártidas, normalmente sin habitación humana.]

El Presidente de la sesión, Sr. Mohammed Harbi, Ayudante Especial al Secretario General de la UIT, alabó el trabajo de los radioaficionados e indicó su apoyo personal y el de la UIT para el desarrollo de un régimen reglamentario favorable a la radioafición con asignaciones de frecuencia suficentes para que el Servicio de Radioaficionados pueda llevar a cabo sus funciones.

El Director de la UIT/Sección de Radio, Robert Jones, fue reconocido en la audiencia por el Presidente, que le pidió sus comentarios. El Sr. Jones explicó que, aún cuando la UIT no constituye un cuerpo supra-nacional para servicios de radio, reconoce el trabajo importante de los Servicios de Radioaficionado, especialmente en comunicaciones de emergencia, y cree que, conjuntamente con la IARU, tales problemas se pueden solucionar por mecanismos como el PIR y el procedimiento CEPT de Europa.

[Agrega W4RA: "Despues habían tres panelistas, dos de los cuales hicieron presentaciones ilustradas de sus respectivos sistemas 'LEOs grandes' en particular, Iridium y Globalstar. Iridium especialmente mostró una diapositiva que dijo, en efecto, 'Iridium proveerá comunicaciones de emergencia que nunca fallarán.' Pero no dijeron si serían o no gratuitas.

REVISTA DE LA IARU REGION II
SEPTIEMBRE 1996

CONTENIDO

IARU Región 2 Participa en *Americas Telecom 96* de la UIT 2
por Thomas Atkins, VE3CDM

INCLUYE SECCION ESPECIAL BILINGUE DE FOTOS EN SECCION CENTRICA DE LA REVISTA

Se Reune Comité Ejecutivo de Región 2 en Río de Janeiro 4

CE de Región 2 Deplora Intentos por Parte de Entidades Comerciales Para Explorar la Posibilidad de Compartir las Bandas de Radioaficionado de 2 Mts. y 70 Cm. 5

CE Pide que Sociedades Miembro Hagan Esfuerzos Para Lograr Ratificación del PIR 7

Secretario Ejecutivo de CITEL Clarifica PIR y Urge Ratificación 7

Se Lleva a Cabo en Estados Unidos Campeonato Mundial de Equipos de Radiodeporte 8

Friedrichshafen 1996 9
por Tom Atkins, VE3CDM

Callbook en Forma de CD_ROM Agrupa Todos Indicativos No-U.S.A. Juntos 11

Se lanzará la Fase 3-D en Ariane 502 12

CALENDARIO DE ACTOS

IARU MUNDIAL: 6-8 Octubre 1996: Reunión del Consejo Administrativo, Tel Aviv, Israel
IARU REGION 2: 18 Agosto 1996: Reunión de Area G, Santiago de Chile
18 Octubre 1996: Reunión de Area D, Tegucigalpa, Honduras
31 Enero 1997: Reunión Conjunta de Areas A, B y C, Miami, U.S.A.
1-2 Febrero 1997: Stand de IARU Región 2 en *Tropical Hamboree*, Miami, U.S.A.
Mayo 1997: Reunión de Area F, Santa Cruz de la Sierra, Bolivia
1998: XIII Conferencia de Región 2, Venezuela
IARU REGION 1: 30 Septiembre-5 Octubre 1996: Conferencia de Región 1, Tel-Aviv, Israel
IARU REGION 3: 9- Septiembre 1997: Conferencia de Región 3, Beijing, China

CONCURSOS

7-8 Diciembre 1996 **ARRL** Concurso de 160 mts., CW
14-15 Diciembre 1996 **ARRL** Concurso de 10 mts., CW y Fonía
29 Diciembre 1996 **RAC** Concurso de Invierno de Canadá, CW y Fonía

---

La División de la Región II de la Unión Internacional de Radioaficionados se constituyó en 1964 con el objeto de promover los intereses especiales de las sociedades afiliadas en la Región II de la Unión Internacional de Telecomunicación (América del Norte, América del Sur, y América Central e islas del mar del Caribe) y representar sus intereses ante las conferencias de radiocomunicación de la UIT.

COMITE EJECUTIVO

Presidente:
Thomas B. J. Atkins, VE3CDM
55, Havenbrook Blvd.
North York, ON M2J 1A7, Canadá
Internet: 72733.147@compuserve.com

Vicepresidente:
Reinaldo Szama, LU2AH
Presidente, Comité de HF
Gorostiaga 2320 - P. 15 -
1426 Buenos Aires, C. F., Argentina
Internet: lu2ah@evnet.satlink.net

Secretario:
Pedro Seidemann, YV5BPG
Apartado Postal 2253
Caracas 1010A, Venezuela
Internet: 73000.1262@compuserve.com

Tesorero:
Steve Dunkerley, VP9IM
P. O. Box HM 2215
Hamilton, HM JX, Bermuda
Internet: 73062.177@compuserve.com

Vocales:

Frank Butler, Jr., W4RH
Coordinador de Asuntos ARDF
323 Elliott Road, S. E.
Fort Walton Beach, FL 32548-7225, U.S.A.
Internet: 3113659@mcimail.com

Noel E. Donawa, 9Y4NED
Presidente, Comité EMC
98 Sapphire Drive
Diamond Vale, Trinidad
Internet: 9y4ned@tstt.net.tt

Eduardo J. Estrada, HC2EE
Coordinador de Emergencia (EMCOR)
Casilla 09-01-7648
Guayaquil, Ecuador
Internet: eestrada@gu.pro.ec

Darío Jurado A., HP1DJ
Apartado Postal 55-0812, Paitilla
Panamá, República de Panamá
Internet: hp1dj@ns.sinfo.net

Guillermo Nuñez, XE1NJ
Apartado Postal 21-386
Ciudad de México, D. F., México
Internet: xe1njgmo@mail.internet.com.mx

Vocal Adjunto:
Willy Gravenhorst, PJ2WG

REVISTA DE LA IARU REGION II

Redactor Jefe:
Fred Laun, K3ZO
P. O. Box 97
Temple Hills MD 20757-0097 U.S.A.
Internet: syam@glue.umd.edu

Comisión Editorial:
Thomas B. J. Atkins, VE3CDM
Reinaldo Szama, LU2AH
Eduardo J. Estrada, HC2EE

Asistente de Redacción:
Somporn Laun

Las declaraciones y opiniones expresadas en la Revista de la IARU Región II no necesariamente reflejan los puntos de vista de los oficiales y directores ni del Secretariado de IARU Región II excepto cuando expresamente indicado.

REGION 2 NEWS

Septiembre 1996

Revista de la Unión Internacional de Radioaficionados IARU Region 2

Journal of The International Amateur Radio Union IARU Region 2